

# 大公報

Ta-Kung-Pao  
342 Hennessy Road  
Hong Kong  
司公限有(港香)報大：印  
號六十九百六十八萬二第  
號二四三第時日刊報：址地  
七至一八一七五七：機總話電  
號八第港香：張大五紙出日今  
印司公限有報印利有港香

## 中外合營企業法實施條例公布

### 北京決保障外資權益 產品可內銷放寬結匯

【本報記者北京二十一日專電】中國中外合資企業法實施條例，今日正式公布，條例共六章，一百一十八條，全文約一萬五千字。

國務院發言人今日從下午起，在國務院禮堂舉行記者會，向中外記者介紹該條例。發言人表示，該條例是根據《中華人民共和國中外合資企業法》的規定，由國務院制定，旨在保障中外合資企業的健康發展，並加強對外資權益的保護。

條例中規定，中外合資企業的產品，在符合國家質量標準的前提下，可以內銷，這將有助於合資企業擴大市場，提高競爭力。此外，條例還放寬了合資企業的外匯結匯限制，使其在經營活動中更具靈活性。

## 港胞華僑投資大陸 在法辦惠優

【本報記者北京二十一日專電】國務院今日公布《關於鼓勵外商投資的若干優惠政策》，其中明確規定，對於在中國大陸投資的港胞華僑，將給予與外商同等的待遇，並根據其投資規模和貢獻，給予進一步的優待。

## 柯利達年底離職 將專責香港談判

【本報倫敦二十一日專電】英國外交部發言人今日表示，柯利達爵士將於今年年底離職，並專責處理與香港的談判事宜。柯利達在外交部工作多年，對中英關係及香港問題有深入了解，其離職將對英國在香港的立場產生一定影響。

## 美43項技術將輸華

【本報華盛頓二十一日專電】美國政府今日宣布，將向中國輸出43項先進技術，包括航空、電子、機械等領域。這項決定旨在加強中美兩國在科技領域的合作，並促進中國經濟的發展。

## 為慶祝華潤公司成立卅五週年 華潤(集團)有限公司成立暨華潤大廈落成本公司於二十六日舉行

酒會承蒙  
官紳名流  
同業先進  
各界友好  
謝意  
謹致

### 香滿樓

九龍何文田太平道3號地下  
電話：3-715657, 3-7156163

佳餚美酒  
高級餐酒之冠  
火鍋、海鮮、燒臘、小菜、點心、甜品、水果、飲料、應有盡有。

### 海鮮酒家

香港高士打道144號二、三樓  
電話：5-891701, 5-8921191

佳餚美酒  
高級餐酒之冠  
火鍋、海鮮、燒臘、小菜、點心、甜品、水果、飲料、應有盡有。

### 熊貓牌

高級洗粉

熊貓牌高級洗粉，採用優質原料，洗滌力強，泡沫豐富，是您家庭清潔的首選。

### 香港東聯公司

電話：3-400241

## 漢羅塑古金

精神超忽 呼之欲活

雕塑藝術中的珍品



全套18個 售價HK\$32,800

長眉羅漢 托塔羅漢 獨門羅漢 靜坐羅漢 講經羅漢  
挖心羅漢 研討羅漢 慈悲羅漢 鐵樹羅漢 沉思羅漢  
伏虎羅漢 降龍羅漢 過江羅漢 伏虎羅漢 聽經羅漢  
夜叉羅漢 看經羅漢 笑彌陀羅漢

上海工藝老匠人以兩年時間，以古銅雕製這套曠世之作，全部作品只50套，保證永不重鑄，其中25套運港公開發售。

(配有精雕雲紋木座、傳統藍布盒包裝)

連座高度26—28cm (每件底部均鑄有編號)

每套附有由中國發出的證明書

經售：上海市工藝品進出口公司  
代銷處：珍華有限公司  
香港中環德輔道中18—20號嘉寶商業大廈14字樓  
查詢電話：5-434775

## 祝賀

華潤公司成立三十五週年  
華潤(集團)有限公司成立  
暨  
華潤大廈落成

永泰行 海產有限公司 同敬賀 德泰行 糧油土產有限公司

### 中國寶塔牌豬雞鴨粒狀混合飼料

(本商品乃採用先進技術及美國CPM粒料機生產)

總代理  
SEALORD CANNED ABALONE 海王牌罐鮑  
SUPERB CANNED ABALONE 富麗牌罐鮑

經營	經營
CP鮮帶子	鮑參
MS鮮帶子	翅肚
MK鮮帶子	燕窩
金獅魚	海味
凍魚柳	罐鮑
凍魷頭	京果
青、黑邊魷	什貨

永泰行海產有限公司  
地址：香港高陞街86號地下  
電話：5-400925-3線  
電報掛號：4141 HONG KONG  
專用電報：83897 WITAI HX

德泰行糧油土產有限公司  
地址：香港高陞街66號地下L座  
電話：5-498647-3線  
電報掛號：4986 HONG KONG  
專用電報：61978 TATAI HX

外埠函購 郵電訂購  
服務忠誠 歡迎洽商

### 崇煥有限公司

經營商品：五金鋼材  
地址：香港德輔道中667號信興商業大廈1103室  
電話：5-281109, 5-281411

### 華潤公司

華潤(集團)有限公司  
香港豐生行  
地址：香港  
電話：5-281109, 5-281411

### 華潤公司

華潤(集團)有限公司  
永泰實  
經營商品：五金鋼材  
地址：九龍大馬路  
電話：3-96266



[illegible]

公里的中國東海，向北緩慢移動。

氣象廳說，暴風可能轉吹向東面，於二十六日電：與鮑魚搏鬥時失掉龍皮的頭頭三百五十磅海魚，將於下月接受世間。

[illegible][illegible]

期在國際時裝展，幹部剛離國境，還保持戰爭時期的生活作風，這個時期穿著寬窄，是正常的，但經過一個時期的發展，人民生活水平迅速提高，可是在這期間「左」的路線還掌握下，人民被政治運動折磨，收入不豐，無力穿好，也不喜歡，因為怕被批評，怕打打成「資產階級」。姑娘們穿了一件鮮艷的上衣，外面還得故意繫上一件藍布心臟形絲巾，弄得多數小。

前被迫退位的國王利奧波德三世，死於心臟失調。

菲律賓官邸的局

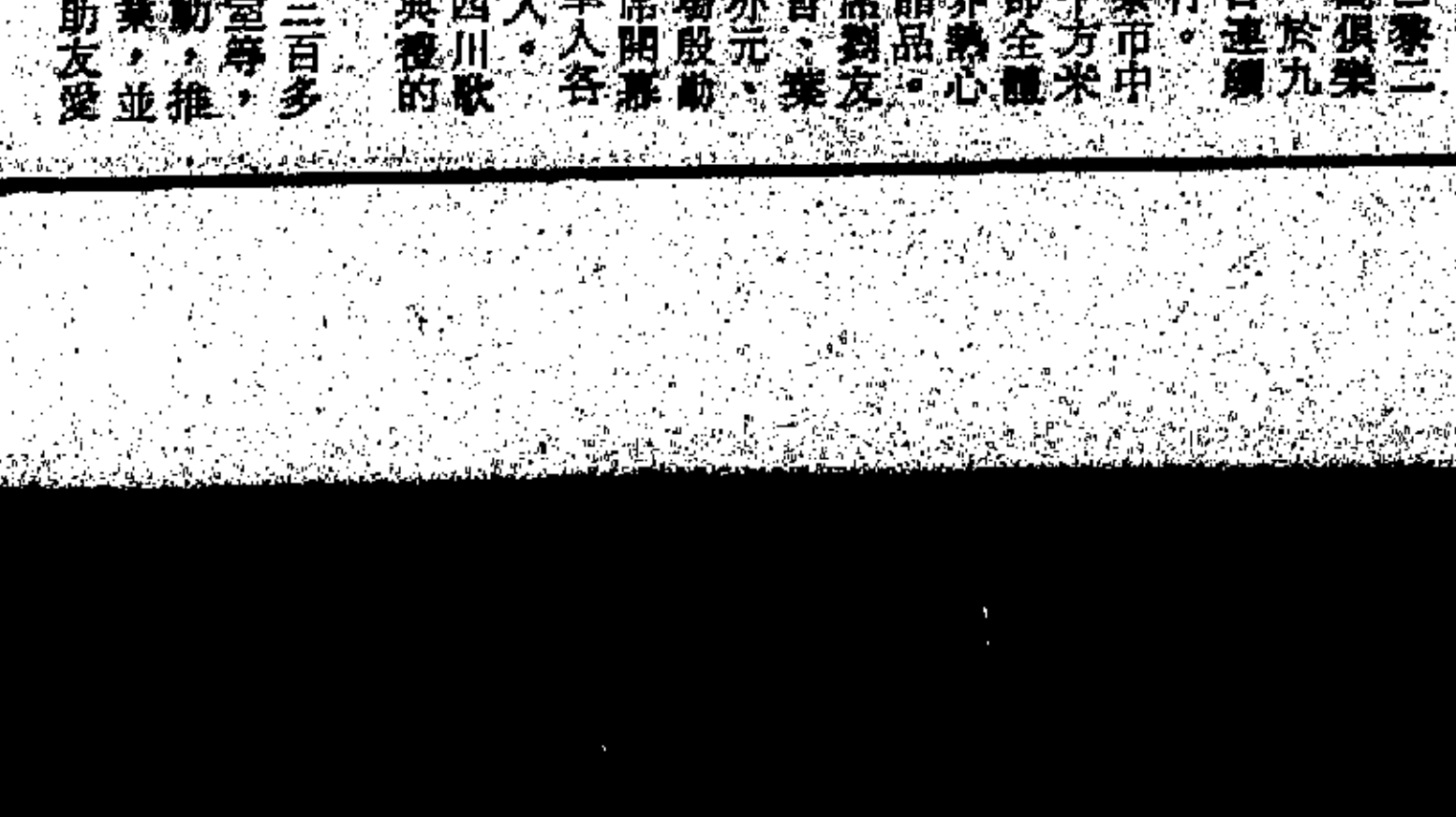
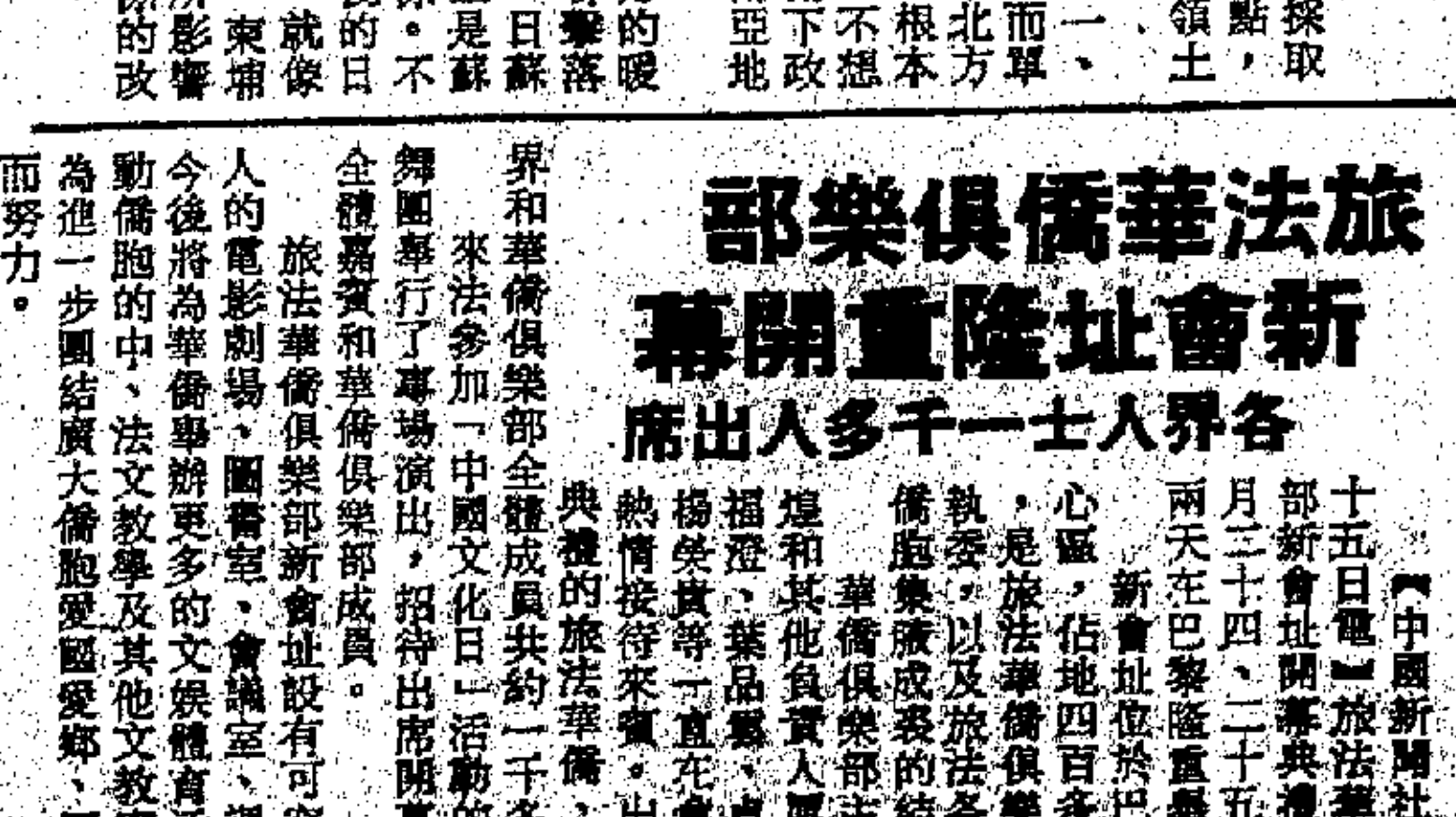
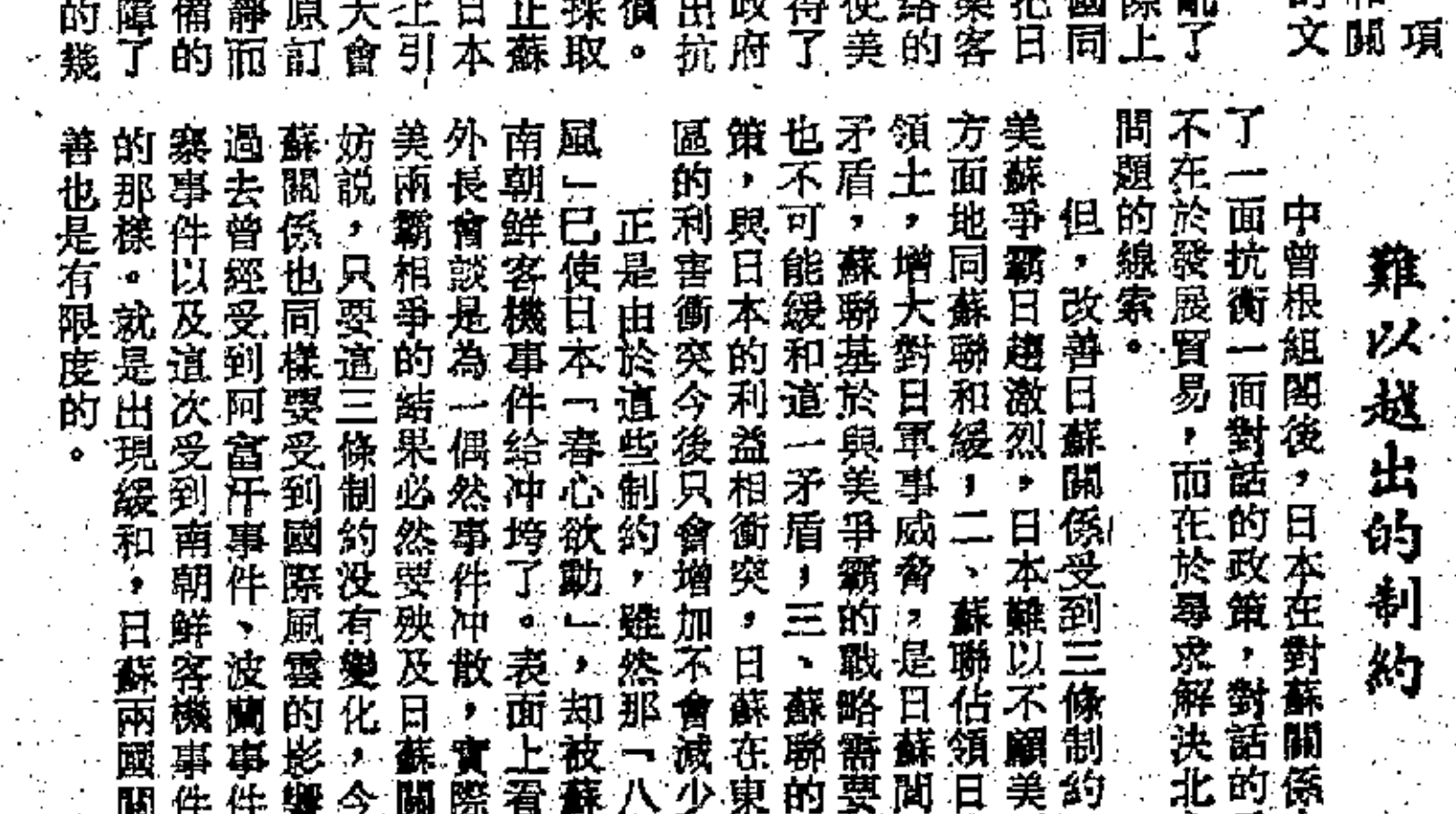
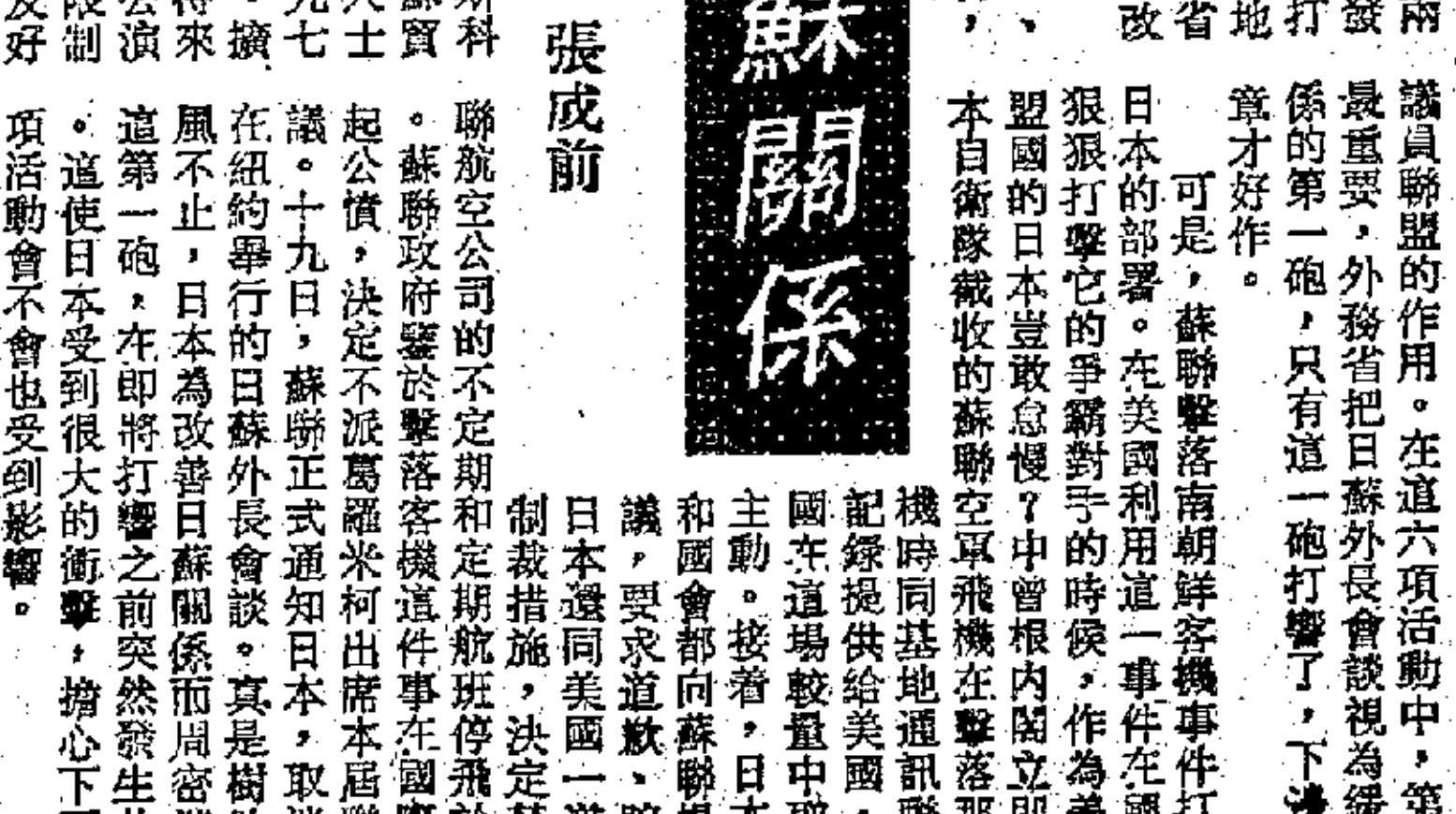
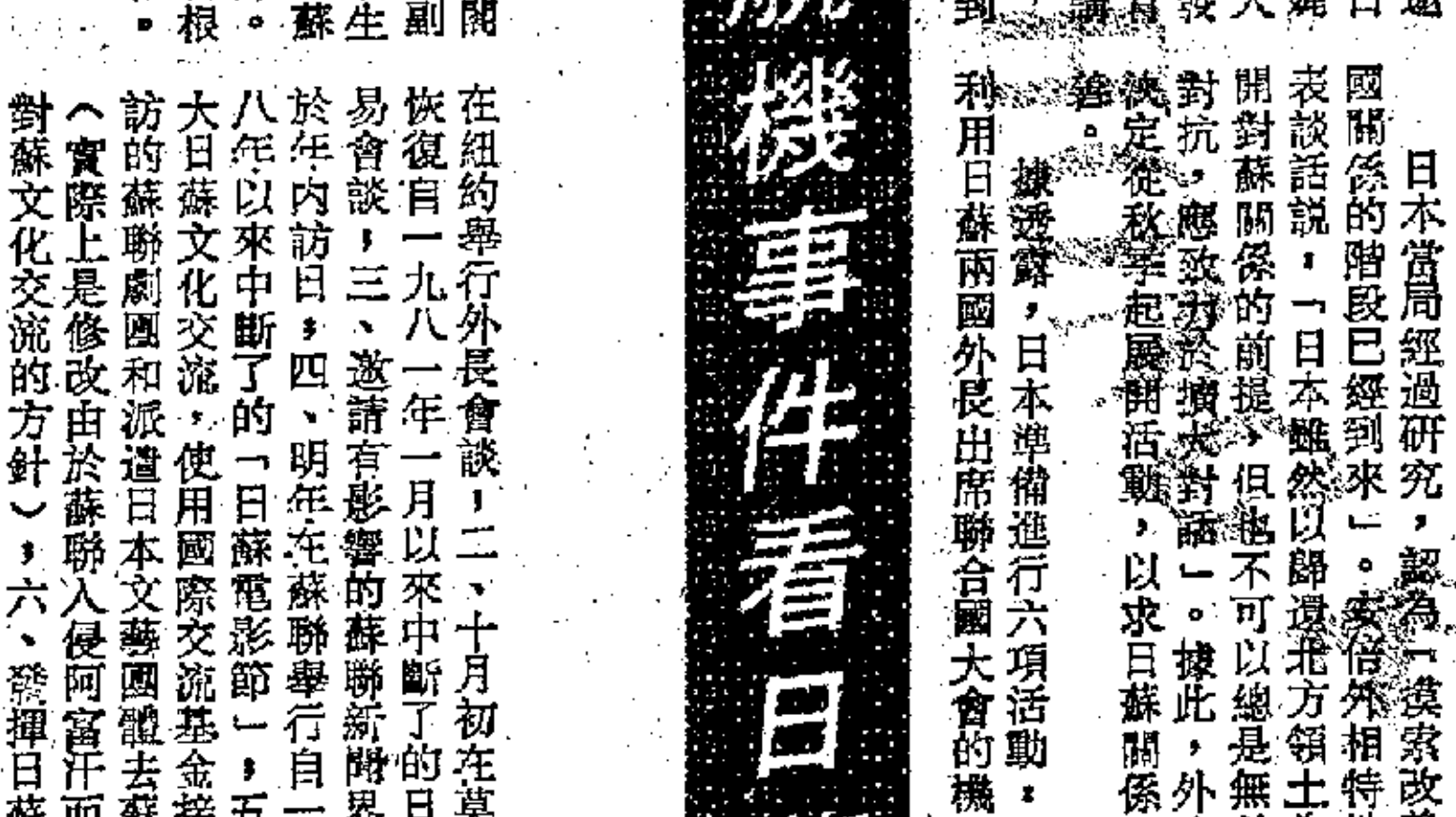
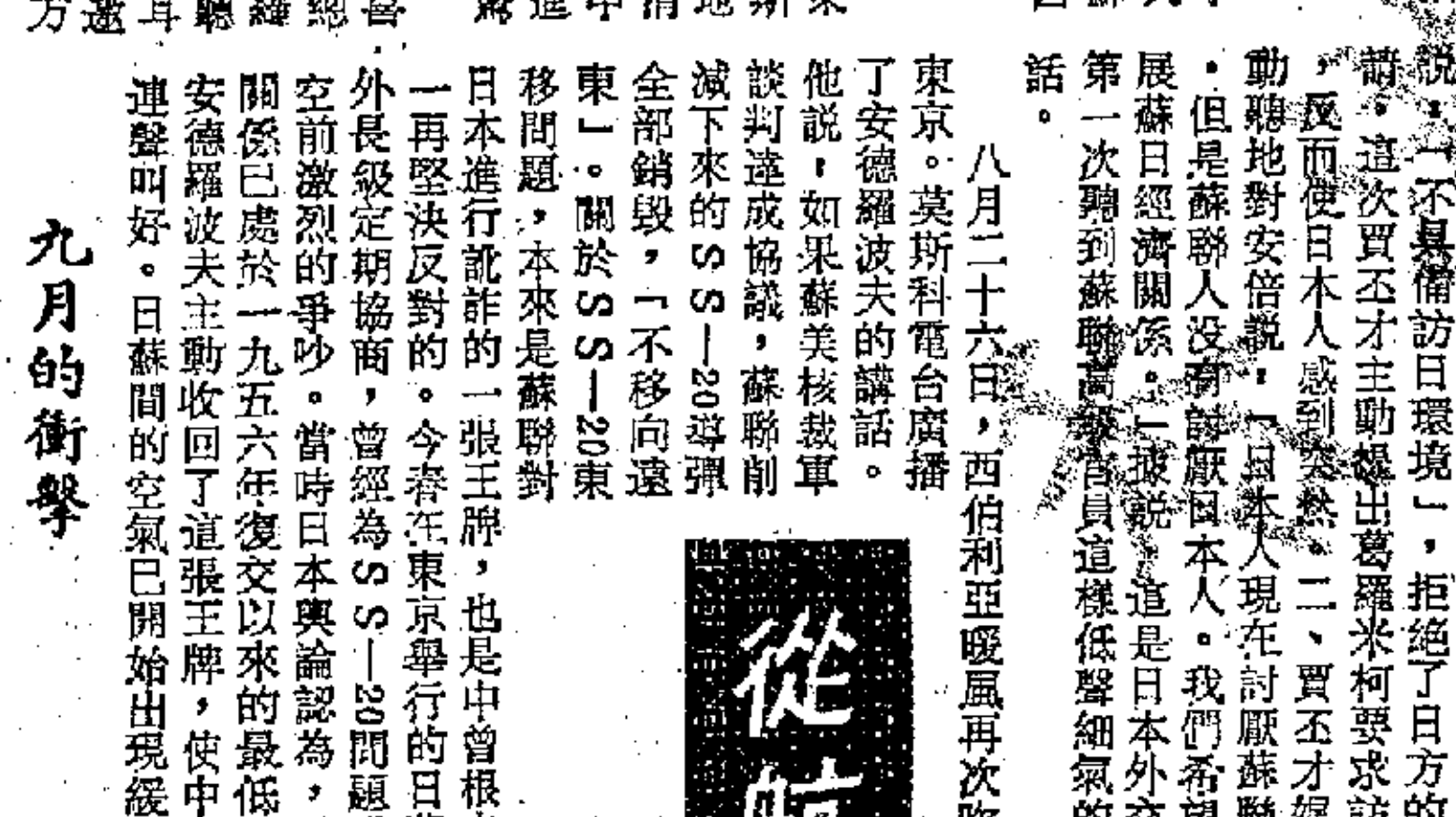
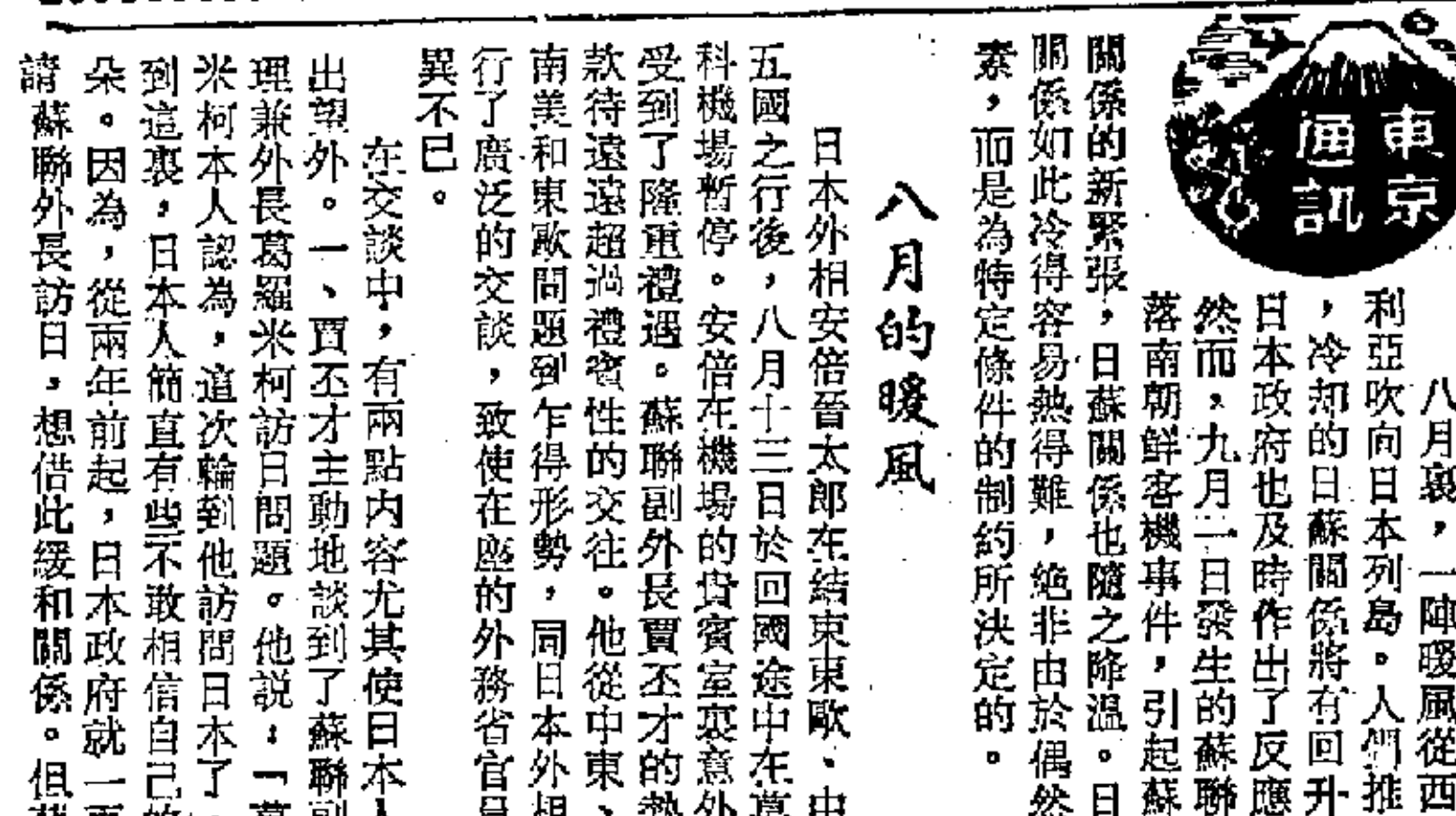
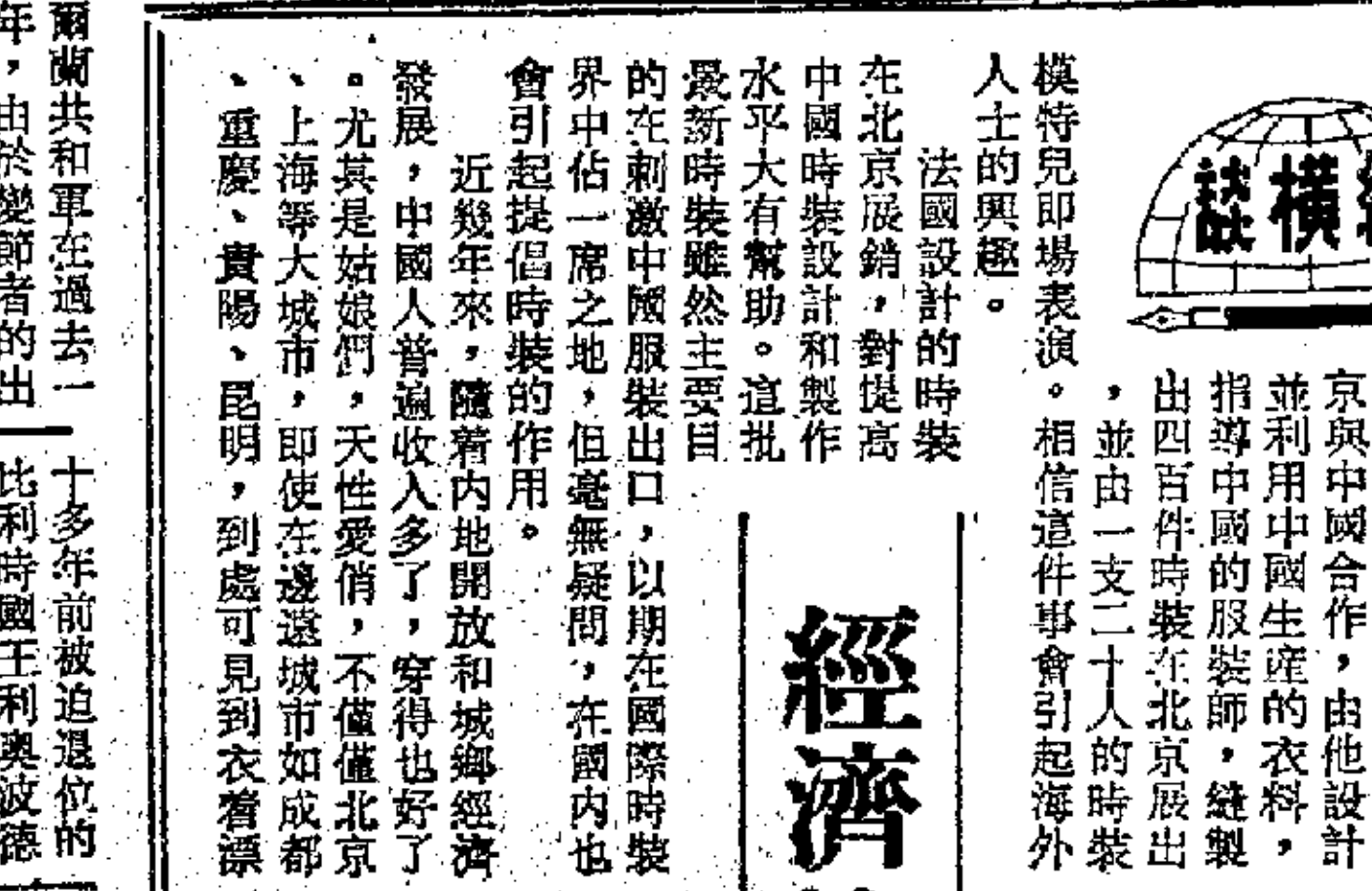
儘管未經批准，受到官方警察

路障，使全國信心，再好的前途，一九七三年初，一黨道，全國了四人幫及中國今天中朝轉的體操，我們真正的心懣。

[illegible]

席 熱情招待茶餐，出席者甚多，有各界名流，有華僑界和華僑俱樂部全體代表共約一千多人，來法參加「中國文化日」活動的四大舞團舉行了專場演出，招待出席陳嘉庚全體代表和華僑俱樂部新會員。

旅法華僑俱樂部新會堂設有可容三千多人的電影劇場，圖書室、會議室、課堂。今後將為華僑舉辦更多的文化體育活動，勤儉的中、法文教學及其他文教事業，為進一步團結廣大僑胞愛國羣、互助而努力。





# 三茂線首期全力趕工

## 北江大橋鋼樑全架妥

### 三水至馬房渡路年底將鋪成

#### 劉俊傑促各地配合確保雲浮支線後年接通

【本報記者雲浮二十日電】三茂鐵路首期工程，即三水至馬房渡段，現正全力趕工中。該段全長三十四公里，其中北江大橋鋼樑，業已全架妥。三水至馬房渡路，預計年底可鋪成。劉俊傑局長日前視察該段工程，並促各地配合，確保雲浮支線後年接通。

三茂鐵路首期工程，係由三水至馬房渡段，全長三十四公里。其中北江大橋，全長一百一十公尺，橋面寬六公尺，橋墩高十公尺。該橋鋼樑，業已全架妥。三水至馬房渡路，預計年底可鋪成。劉俊傑局長日前視察該段工程，並促各地配合，確保雲浮支線後年接通。

# 徐悲鴻逝世卅周年

## 北京千人集會紀念

### 郭瑞麟選領事

【本報訊】徐悲鴻先生逝世三十周年紀念會，定於九月廿九日（星期日）上午十時，在北京市中央美術學院舉行。屆時將有北京各界人士參加。郭瑞麟先生已被選為領事。

# 卡丹設計 北京製作

## 中法合作生產時裝

### 四百多欸在京展銷

【本報訊】卡丹設計，北京製作，中法合作生產時裝，定於九月廿九日（星期日）上午十時，在北京市中央美術學院舉行。屆時將有北京各界人士參加。郭瑞麟先生已被選為領事。

# 南海縣盛大紀念

## 康有為誕辰125年

### 婦女界專家等參加

#### 紀念會定於九月廿九日舉行

【本報訊】南海縣為紀念康有為先生誕辰一百二十五週年，定於九月廿九日（星期日）上午十時，在南海縣政府舉行盛大紀念會。屆時將有婦女界專家等參加。

# 天山南北修通公路

## 中國公路史上最大工程之一

### 具國防和經濟重要意義

【本報訊】天山南北修通公路，係中國公路史上最大工程之一，具有國防和經濟重要意義。該公路全長一千一百公里，預計年底可修通。

# 紀政成了「哭泣的羚羊」

## 田明

田明：紀政成了「哭泣的羚羊」。紀政在運動場上的表現，引起了人們的關注。她的成功，是台灣體育事業的一個里程碑。

# 澳航機門空中洞開

## 耗盡機油平安着陸

### 機艙內狂風呼嘯着陸時火花飛濺

#### 機門關閉後機油仍未停止滴落

【本報訊】澳航機門空中洞開，耗盡機油平安着陸。機艙內狂風呼嘯，着陸時火花飛濺。機門關閉後，機油仍未停止滴落。機上人員均平安。

# 美國糊塗祖母

## 陣痛當作是病

### 入院求助大夫

【本報訊】美國糊塗祖母，陣痛當作是病，入院求助大夫。該祖母因誤解產科常識，延誤了產期，最終在醫院分娩。

# 美隊夫登報徵求

## 反應熱烈百女自薦

【本報訊】美隊夫登報徵求，反應熱烈，百女自薦。該隊夫因工作繁忙，尋求一位合適的伴侶。

# 人瑞

## 壽星九十九歲

### 壽星九十九歲

#### 壽星九十九歲

【本報訊】人瑞，壽星九十九歲。該壽星一生經歷了許多風雨，如今健康快樂。

# 猛烈颶風掃蕩沖繩

## 逾萬遊客被困島上

### 海空交通停頓電力中斷卅人受傷

【本報訊】猛烈颶風掃蕩沖繩，逾萬遊客被困島上。海空交通停頓，電力中斷，卅人受傷。當局已採取緊急措施，確保遊客安全。

# 入院求助大夫

## 陣痛當作是病

【本報訊】入院求助大夫，陣痛當作是病。該婦人因誤解產科常識，延誤了產期，最終在醫院分娩。

# 日小鎮出現大熊

## 突襲婦孺傷三人

### 突襲婦孺傷三人

#### 突襲婦孺傷三人

【本報訊】日小鎮出現大熊，突襲婦孺，傷三人。該大熊係從森林中逃出，對當地居民造成了威脅。

# 痛失前肢

## 慶幸得生還

### 慶幸得生還

【本報訊】痛失前肢，慶幸得生還。該男子在意外中失去前肢，但經手術後已康復。

# 將獲救肢

## 慶幸得生還

【本報訊】將獲救肢，慶幸得生還。該男子在意外中失去前肢，但經手術後已康復。

# 突襲婦孺傷三人

## 日小鎮出現大熊

### 日小鎮出現大熊

#### 日小鎮出現大熊

【本報訊】突襲婦孺，傷三人。日小鎮出現大熊，對當地居民造成了威脅。

# 痛失前肢

## 慶幸得生還

### 慶幸得生還

【本報訊】痛失前肢，慶幸得生還。該男子在意外中失去前肢，但經手術後已康復。

# 將獲救肢

## 慶幸得生還

【本報訊】將獲救肢，慶幸得生還。該男子在意外中失去前肢，但經手術後已康復。

# 突襲婦孺傷三人

## 日小鎮出現大熊

### 日小鎮出現大熊

#### 日小鎮出現大熊

【本報訊】突襲婦孺，傷三人。日小鎮出現大熊，對當地居民造成了威脅。

# 痛失前肢

## 慶幸得生還

### 慶幸得生還

【本報訊】痛失前肢，慶幸得生還。該男子在意外中失去前肢，但經手術後已康復。

# 將獲救肢

## 慶幸得生還

【本報訊】將獲救肢，慶幸得生還。該男子在意外中失去前肢，但經手術後已康復。

# 突襲婦孺傷三人

## 日小鎮出現大熊

### 日小鎮出現大熊

#### 日小鎮出現大熊

【本報訊】突襲婦孺，傷三人。日小鎮出現大熊，對當地居民造成了威脅。

# 痛失前肢

## 慶幸得生還

### 慶幸得生還

【本報訊】痛失前肢，慶幸得生還。該男子在意外中失去前肢，但經手術後已康復。

# 將獲救肢

## 慶幸得生還

【本報訊】將獲救肢，慶幸得生還。該男子在意外中失去前肢，但經手術後已康復。



潤公司成立卅五周年  
潤(集團)有限公司成立誌慶  
潤大廈落成



# 下月十六晚在維多利亞港海

## 共四千發歷時廿五分鐘

### 海面燃放技術將首次在港出現

【本報訊】一項名為「花賀百年」的燃放活動，將於十月十六日晚九時，在維多利亞港海面舉行。屆時，將有共四千發煙火，歷時二十五分鐘，在海面燃放。這項活動，是香港歷史上首次在海上燃放煙火，也是香港歷史上規模最大的一次煙火燃放活動。煙火燃放技術，將首次在港出現。這項活動，是由香港煙火公司主辦，並得到香港政府的支持。煙火燃放技術，是煙火燃放的一種新技術，它是在煙火燃放技術的基礎上，結合了現代科學技術而發展起來的。這項技術，可以使煙火在海面上燃放，而不必在陸地上燃放。這項技術，可以使煙火在海面上燃放，而不必在陸地上燃放。這項技術，可以使煙火在海面上燃放，而不必在陸地上燃放。

# 貨車吊臂勾斷空架電纜

## 北角東行電車受阻半小時

### 銅鑼灣魚涌間到處是候車人



【本報訊】一幅貨車吊臂勾斷空架電纜，導致北角東行電車受阻半小時。據悉，該貨車吊臂勾斷空架電纜後，電車司機隨即停車，並向乘客道歉。由於電車受阻，導致北角東行電車受阻半小時。由於電車受阻，導致北角東行電車受阻半小時。由於電車受阻，導致北角東行電車受阻半小時。

# 陳坤耀說港幣值下跌

## 乃為投機者開綠燈惡果

### 劉通強說應「落重藥」解決問題

【本報訊】香港經濟學家陳坤耀，昨日在一個研討會上，指出港幣值下跌，乃為投機者開綠燈，惡果將接踵而至。陳坤耀指出，港幣值下跌，乃為投機者開綠燈，惡果將接踵而至。陳坤耀指出，港幣值下跌，乃為投機者開綠燈，惡果將接踵而至。陳坤耀指出，港幣值下跌，乃為投機者開綠燈，惡果將接踵而至。陳坤耀指出，港幣值下跌，乃為投機者開綠燈，惡果將接踵而至。

# 黎兆霖評論加息

## 認為是應急手段

### 郭乃弘盼全港居民保持冷靜

【本報訊】香港經濟學家黎兆霖，昨日評論加息，認為是應急手段。郭乃弘盼全港居民保持冷靜。黎兆霖指出，加息是應急手段，郭乃弘盼全港居民保持冷靜。黎兆霖指出，加息是應急手段，郭乃弘盼全港居民保持冷靜。黎兆霖指出，加息是應急手段，郭乃弘盼全港居民保持冷靜。

# 將軍澳新市與觀塘

## 將建行車隧道連接

### 兩交匯處預計耗資逾億

【本報訊】將軍澳新市與觀塘，將建行車隧道連接。兩交匯處預計耗資逾億。將軍澳新市與觀塘，將建行車隧道連接。兩交匯處預計耗資逾億。將軍澳新市與觀塘，將建行車隧道連接。兩交匯處預計耗資逾億。

# 倫常慘劇 丈夫喪生

## 余美戀省吃儉用養孤女

### 本報記者 林為三

【本報訊】倫常慘劇，丈夫喪生。余美戀省吃儉用養孤女。本報記者 林為三。倫常慘劇，丈夫喪生。余美戀省吃儉用養孤女。本報記者 林為三。倫常慘劇，丈夫喪生。余美戀省吃儉用養孤女。本報記者 林為三。



余美戀省吃儉用養孤女

# 馬洪等昨日抵港

## 明在中大講中國現代化問題

### 馬洪等昨日抵港

【本報訊】馬洪等昨日抵港，明在中大講中國現代化問題。馬洪等昨日抵港，明在中大講中國現代化問題。馬洪等昨日抵港，明在中大講中國現代化問題。馬洪等昨日抵港，明在中大講中國現代化問題。

# 五八至六四年出生男子

## 十月月底前要換新身份證

### 西貢長洲及南丫島設臨時換領處

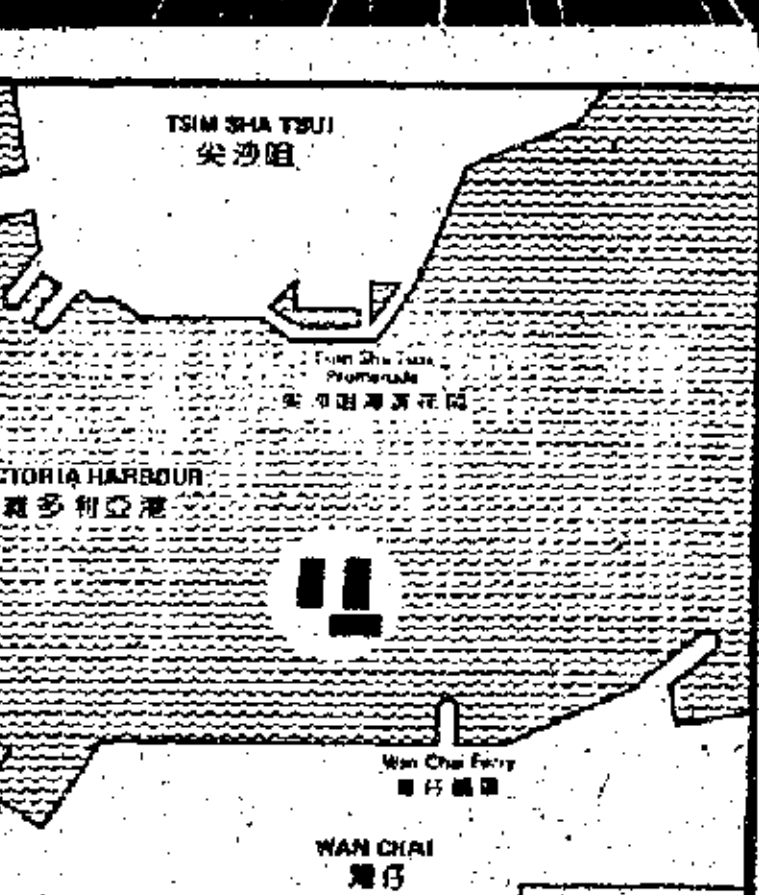
【本報訊】五八至六四年出生男子，十月月底前要換新身份證。西貢長洲及南丫島設臨時換領處。五八至六四年出生男子，十月月底前要換新身份證。西貢長洲及南丫島設臨時換領處。五八至六四年出生男子，十月月底前要換新身份證。西貢長洲及南丫島設臨時換領處。

# 讀者捐款五百元

## 已交許榮華遺孀

### 讀者捐款五百元

【本報訊】讀者捐款五百元，已交許榮華遺孀。讀者捐款五百元，已交許榮華遺孀。讀者捐款五百元，已交許榮華遺孀。讀者捐款五百元，已交許榮華遺孀。



西貢長洲及南丫島設臨時換領處

# 數十塊玻璃突倒地

## 工人被割壓重傷

### 工人被割壓重傷

【本報訊】數十塊玻璃突倒地，工人被割壓重傷。工人被割壓重傷。數十塊玻璃突倒地，工人被割壓重傷。工人被割壓重傷。數十塊玻璃突倒地，工人被割壓重傷。工人被割壓重傷。

# 老婦被貓咬傷

## 疑貓患瘋病被送往醫院

### 疑貓患瘋病被送往醫院

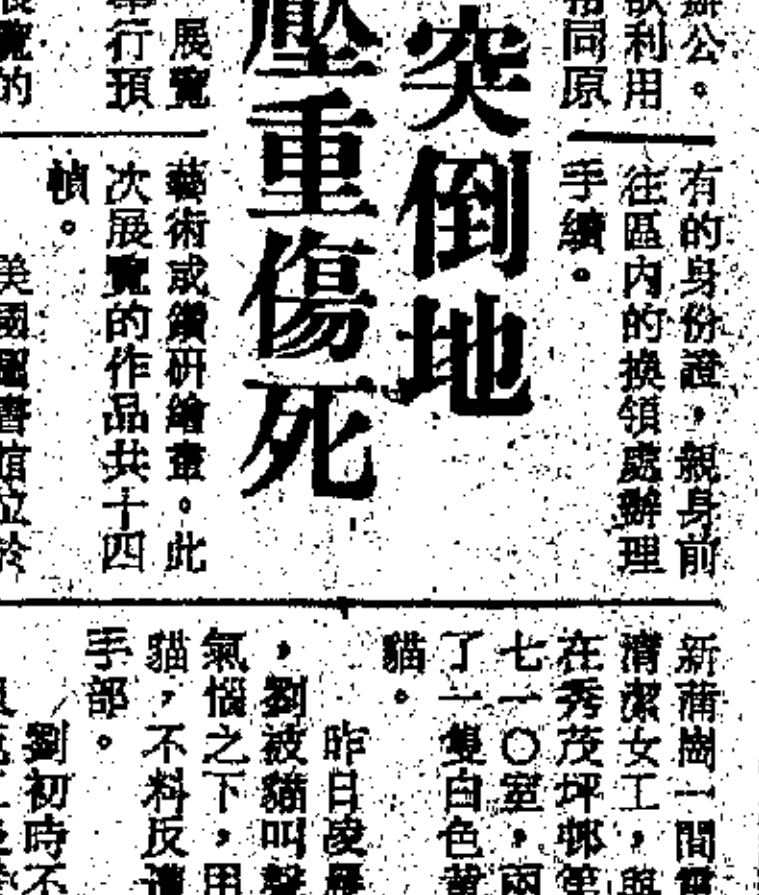
【本報訊】老婦被貓咬傷，疑貓患瘋病被送往醫院。疑貓患瘋病被送往醫院。老婦被貓咬傷，疑貓患瘋病被送往醫院。疑貓患瘋病被送往醫院。老婦被貓咬傷，疑貓患瘋病被送往醫院。疑貓患瘋病被送往醫院。

# 天台木屋火警

## 七歲女童慘死

### 七歲女童慘死

【本報訊】天台木屋火警，七歲女童慘死。七歲女童慘死。天台木屋火警，七歲女童慘死。七歲女童慘死。天台木屋火警，七歲女童慘死。七歲女童慘死。



天台木屋火警，七歲女童慘死

# 新華銀行彩雲郵支行訂於

## 一九八三年九月廿八日(星期三)

### 開業。歡迎指導、惠顧。

【本報訊】新華銀行彩雲郵支行訂於一九八三年九月廿八日(星期三)開業。歡迎指導、惠顧。新華銀行彩雲郵支行訂於一九八三年九月廿八日(星期三)開業。歡迎指導、惠顧。新華銀行彩雲郵支行訂於一九八三年九月廿八日(星期三)開業。歡迎指導、惠顧。

### 飲

贈送辦法：  
(一)凡買下列任何一瓶，即送精美...

- \* 金獎白蘭
- \* 特製白蘭
- \* 中國白蘭
- \* 中國碎酒
- \* 人蔘葡萄酒
- \* 味美思
- \* 各種紅、白

### 華潤公

華潤(集)華

### 凱達

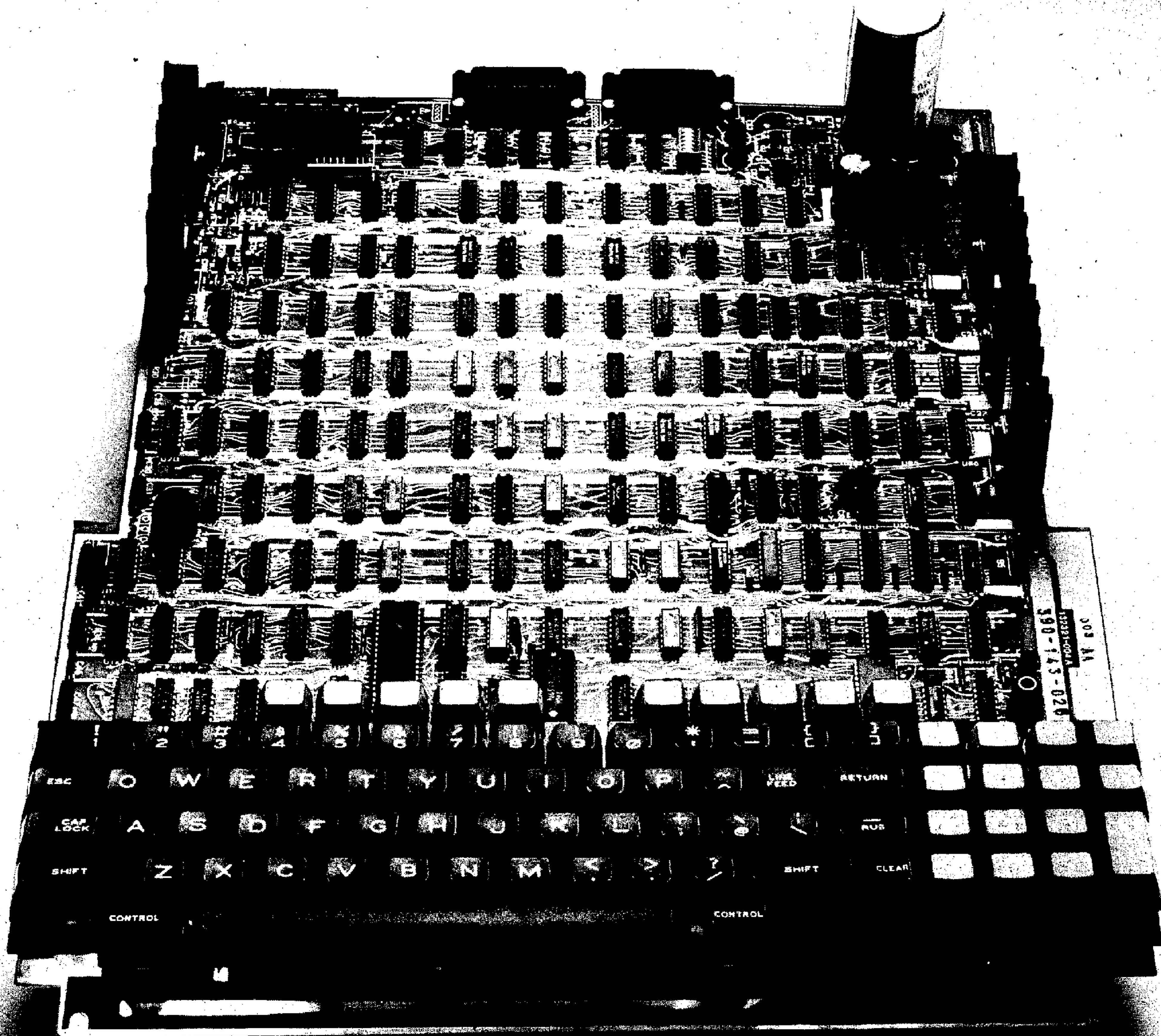
Succe  
香港中  
電報掛  
專用電  
電話：中環







# 香港前途有賴工業發展 王氏工業集團 拓展電子科技 製造高質產品



## WONG'S 王氏

王氏工業(集團)有限公司

香港九龍官塘偉業街180A號王氏工業中心 電話: 3-450111 電報: "WONGSHOLDG" 專用電訊: 51484 WSWNS HX 電話傳真機: 3-7553096

主要附屬公司:

王氏電路(P&E)有限公司  
王氏電路(PTH)有限公司  
王氏電子有限公司  
王氏發泡膠有限公司

王氏港建有限公司  
時順工業有限公司  
威馬五金製品有限公司  
華高零件有限公司

聯屬公司:

WONG'S INTERNATIONAL (U.S.A.) INC.  
1144 Mountain View-Alviso Road,  
Mountain View, Ca. 94043, U.S.A.  
Tel: (415) 967-1111 Tlx: 171534 WONGSUSA SBNO

WONG'S INTERNATIONAL (EUROPE) LTD.

174 Deans Lane, Edgware,  
Middlesex, HA8 9QP, England  
Tel: (01) 959-8411, (01) 959-6336 Tlx: 8813241 WONGS G

港府，並與香港建築界人士交流，以期在建築界發揮影響力。王氏工業集團主席王德輝表示，王氏工業集團將繼續致力於電子科技研發，為香港工業發展做出貢獻。



王氏工業集團主席王德輝表示，王氏工業集團將繼續致力於電子科技研發，為香港工業發展做出貢獻。王氏工業集團主席王德輝表示，王氏工業集團將繼續致力於電子科技研發，為香港工業發展做出貢獻。

王氏工業集團主席王德輝表示，王氏工業集團將繼續致力於電子科技研發，為香港工業發展做出貢獻。王氏工業集團主席王德輝表示，王氏工業集團將繼續致力於電子科技研發，為香港工業發展做出貢獻。

王氏工業集團主席王德輝表示，王氏工業集團將繼續致力於電子科技研發，為香港工業發展做出貢獻。王氏工業集團主席王德輝表示，王氏工業集團將繼續致力於電子科技研發，為香港工業發展做出貢獻。

**柴油發電**  
日本翻新三菱電機  
柴油發電機參台每  
波600轉速連開關總  
設備齊全九龍亞  
409室同嘉公司電  
電報掛號 "DONGSGR"

**新潮腰帶**  
款式新穎歡迎選購  
歡迎查詢  
地址: 九龍官塘偉業街180A號王氏工業中心

**水**  
新會江門  
3-812  
九龍彌敦道7

**建築重機**  
租由T.V. 600至V. 800  
地址: 九龍官塘偉業街180A號王氏工業中心

**請撥電話**  
七二六九八〇



# 三週年紀念酒會賓客滿堂



(左起) 安子介、費森氏、王光美與主人敬談



昨日下午在佳境酒樓舉行的盛大酒會



絲剪成落慶新特主石賓長事董



王寬誠向石賓賀



菲律賓領事江素華與賓石握手



(左起) 新華社黃鋒、李錦文、澳門南光公司柯平到賀



怡和集團西門·凱瑟克(左三)、紐璧堅(左二)等



市政局議員陳宇鈞與華潤副總經理梁自榮握手



霍英東、霍震霆到賀



(左起) 邱繼根、包玉剛與賓石在開談

## 祝賀 華潤公司成立三十五周年 華潤(集團)有限公司成立 華潤大廈落成 暨華潤石油化工有限公司成立 香港石油化工醫藥同業商會

- |            |            |            |            |            |           |
|------------|------------|------------|------------|------------|-----------|
| 東方石油有限公司   | 大華石油有限公司   | 中業化工原料有限公司 | 建安工業原料號    | 威力石油有限公司   | 合記石油公司    |
| 榮茂公司       | 福利工業原料     | 中孚石油化工有限公司 | 嘉華茂連有限公司   | 新興石油公司     | 恆興行火油公司   |
| 南泰工業原料有限公司 | 大慶石油有限公司   | 興南行石油有限公司  | 琪寶(遠東)有限公司 | 華健醫藥有限公司   | 華建貿易行     |
| 東風醫療器材有限公司 | 仁信光明石油有限公司 | 聯宗(九龍)有限公司 | 新華石油有限公司   | 達捷有限公司     | 新隆貿易有限公司  |
| 永成漆油有限公司   | 大港石油有限公司   | 華強貿易公司     | 遠東科學儀器社    | 瑞昌(二號)石油公司 | 新同安有限公司   |
| 合豐工業原料公司   | 四達油墨有限公司   | 華聲醫藥公司     | 威力公司       | 華生石油公司     | 聯昌行有限公司   |
| 均發有限公司     | 樂記藥業有限公司   | 華滙有限公司     | 萬輝貿易有限公司   | 七海實業公司     | 銀能投資有限公司  |
| 達成乳膠床褥有限公司 | 僑民有限公司     | 華昌石油有限公司   | 明麗雅有限公司    | 文光公司       | 萬順行       |
| 萬通貿易有限公司   | 其昌貿易公司     | 恒興火油有限公司   | 民康醫藥有限公司   | 聯星藥品有限公司   | 先進化工有限公司  |
| 華孚石油有限公司   | 榮茂化學原料有限公司 | 太興工業原料公司   | 南方石油有限公司   | 利康醫藥有限公司   | 德成行石油有限公司 |

中發工業原料公司  
同敬賀

西

江廣山江鄂北上遼廣  
西西蘇軍京海寧東

九〇一一四六〇一八

五七九四〇三〇六

七五九八五九四一

山潮新天官

東北匯津林

四六五五六七

一〇四五五四

二九八〇四六

貴西寧甘火

州藏夏肅西

〇〇〇一一三

〇一一〇一〇

一〇一〇一

居家旅行 必備

功能：消炎止痛、降火

上呼吸一切疾

特效

國貨公司、藥行

西

電話：5-64571







# 銀牌恢復淘汰制 足總昨編定秩序

## 下月廿一日揭幕東方對先特霸 足總杯淘汰賽亦已抽籤

【本報訊】足總昨晚在會所召開抽籤及編定秩序會議，由主席馬基主持，並由秘書長馬基主持抽籤及編定秩序。會議決定，足總杯淘汰賽將於下月廿一日揭幕，首場比賽為東方對先特霸。此外，足總亦已抽籤，決定各組別之對陣情況。

# 足總杯淘汰賽亦已抽籤

【本報訊】足總昨晚在會所召開抽籤及編定秩序會議，由主席馬基主持，並由秘書長馬基主持抽籤及編定秩序。會議決定，足總杯淘汰賽將於下月廿一日揭幕，首場比賽為東方對先特霸。此外，足總亦已抽籤，決定各組別之對陣情況。

# 泰后杯十三隊參加 寶路華周五飛曼谷

【本報訊】寶路華足球隊已定於本月廿五日飛往曼谷，參加泰后杯足球賽。該隊由寶路華足球會派出一支由十三名球員組成的隊伍，前往曼谷參加該項賽事。

# 港單車隊今赴澳洲 參加聯邦銀行賽事

【本報訊】香港單車隊已定於今日啟程前往澳洲，參加聯邦銀行主辦的單車賽事。該隊由多名優秀的單車運動員組成，將代表香港參加該項國際性賽事。

# 足總編定多場賽事 包括聯賽及銀牌賽

【本報訊】足總昨晚在會所召開抽籤及編定秩序會議，由主席馬基主持，並由秘書長馬基主持抽籤及編定秩序。會議決定，足總杯淘汰賽將於下月廿一日揭幕，首場比賽為東方對先特霸。此外，足總亦已抽籤，決定各組別之對陣情況。

# 聖加利利昨答允還債 條件換回轉會紙以便在英落班

【本報訊】聖加利利足球隊昨日已答允還清其欠下的債務，以換取轉會紙，以便球員能在英格蘭足球聯賽中落班。該隊目前正與債權人進行協商，以達成還債協議。

# 工人羽球賽 名次已揭曉

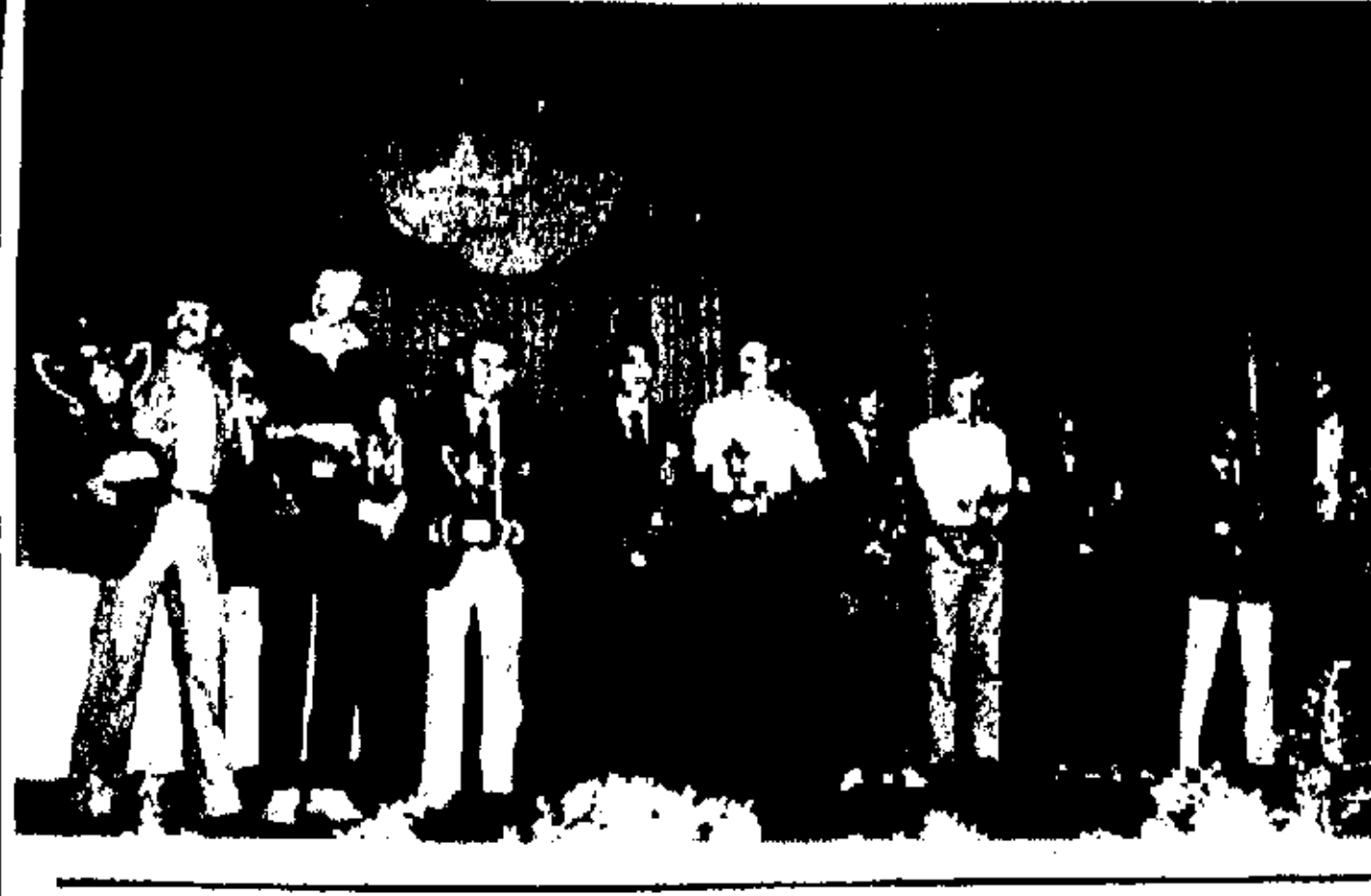
【本報訊】由勞工總會主辦的工人羽球賽，昨日已圓滿結束。各項比賽的名次已揭曉，冠軍由某某隊奪得。此次比賽旨在增進工人之間的友誼，並推廣羽球運動。

# 施建熙左手掛彩 麥哥利左腳受傷

【本報訊】在昨日舉行的足球賽中，施建熙在比賽中受傷，左手掛彩。此外，麥哥利亦在比賽中受傷，左腳受傷。兩隊球員在比賽中表現激烈，最終以平局收場。

# 畢特利戒酒成功

【本報訊】前足球運動員畢特利，在戒酒方面取得了成功。他曾在多年時間內與酒癮作鬥爭，但最終憑藉自己的意志力和家人的支持，成功戒除了酒癮。他的成功經驗被視為戒除酒癮的典範。



香港單車隊成員合影。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。

工人羽球賽名次揭曉。

施建熙左手掛彩。

畢特利戒酒成功。

足總編定多場賽事。

聖加利利昨答允還債。



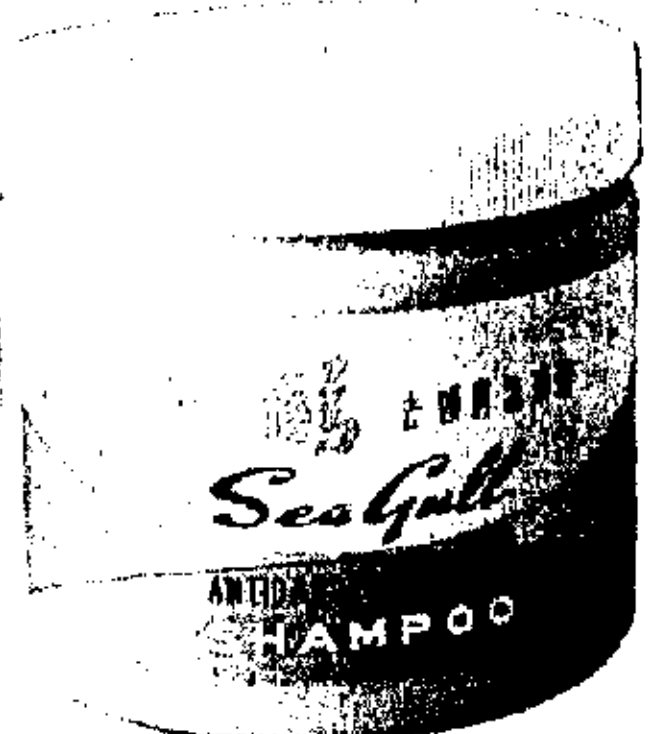




### 洗頭膏

去頭皮 止頭痕

- ★去頭屑洗頭膏
- ★羊毛脂洗頭膏
- ★檸檬洗頭膏



總經理：美加洋行有限公司  
電話：0-251751

代理處：華遠公司  
電話：5-831811

### 九江米酒王上市

現買大支庄一瓶送打火機一個或西湖牌杭菊露一罐，多買多送，送完即止。

經銷處：有成行辦館有限公司  
地址：香港德輔道西198-200號  
電話：5-405221 3-7421186

### 獎牌統計表

省	金	銀	銅
廣東	9	4	7
北京	8	3	6
上海	7	2	5
天津	6	1	4
浙江	5	0	3
湖北	4	1	2
湖南	3	0	1
四川	2	1	0
雲南	1	0	0
貴州	0	0	0
廣西	0	0	0
福建	0	0	0
江蘇	0	0	0
安徽	0	0	0
江西	0	0	0
山東	0	0	0
河南	0	0	0
陝西	0	0	0
甘肅	0	0	0
寧夏	0	0	0
青海	0	0	0
新疆	0	0	0
西藏	0	0	0
內蒙古	0	0	0
吉林	0	0	0
遼寧	0	0	0
黑龍江	0	0	0

### 中國與伊拉克簽署合作計劃

【本報記者上海九日電】中國與伊拉克簽署合作計劃，雙方代表在巴格達簽署了這份計劃。該計劃旨在加強兩國在經濟、文化、教育等領域的合作。計劃中包括：中國向伊拉克提供技術援助，幫助其發展農業和工業；伊拉克向中國提供石油產品；兩國在教育和文化交流方面加強合作。

### 海上對軍放解 津天戰出東廣

【本報記者上海九日電】廣東與天津在海上發生衝突，雙方軍隊在海上對峙。據悉，衝突發生在廣東與天津交界的海域。雙方軍隊在海上進行巡邏時，因誤會發生衝突。目前，雙方軍隊已撤離現場，衝突暫告停頓。

### 羽球團體賽昨結束 遼寧分獲男女冠軍

【本報記者上海九日電】全國羽毛球團體錦標賽昨日圓滿結束。遼寧隊在男子組和女子組比賽中均獲得冠軍。在男子組決賽中，遼寧隊以三比零擊敗了廣東隊。在女子組決賽中，遼寧隊也以三比零擊敗了廣東隊。

### 跳水賽昨展開 女跳板項目彭園春領先

【本報記者上海九日電】全國跳水錦標賽昨日在重慶舉行。在女子跳板項目中，彭園春以優異成績獲得領先。彭園春在預賽中表現出色，獲得高分。在決賽中，她繼續發揮穩定，目前暫居榜首。

### 廣東四女將 獲女子游泳錦標賽冠軍

【本報記者上海九日電】廣東省女子游泳隊在近日舉行的全國女子游泳錦標賽中獲得四項冠軍。這四項冠軍分別是：一百米自由泳、一百米蝶泳、一百米仰泳和一百米蛙泳。廣東隊在這些項目中均表現出色，奪得冠軍。

### 加息穩定港元

【本報記者上海九日電】香港金融管理局昨日宣佈加息，以穩定港元匯率。加息幅度為百分之零點二五。金融管理局表示，加息是為了應對目前的匯率壓力，並保持金融穩定。

### 第一氣袋 奪魁記

【本報記者上海九日電】在近日舉行的全國氣袋錦標賽中，第一名選手奪得冠軍。這位選手在比賽中表現出色，以壓倒性優勢獲得冠軍。他的教練表示，這位選手在比賽前經過了長時間的訓練，因此能夠取得如此好的成績。

### 著名游泳家穆成寬 獻計提高游泳水平

【本報記者上海九日電】著名游泳家穆成寬近日向有關部門獻計，提出提高我國游泳水平的建議。穆成寬建議，應加強對游泳運動員的訓練，提高他們的技術水平。同時，還應加強對游泳器材的研究和開發，提高器材的質量。

### 北京選手奪標 混雙乒乓球賽

【本報記者上海九日電】在北京舉行的全國混雙乒乓球錦標賽中，北京隊獲得冠軍。北京隊在決賽中以三比零擊敗了廣東隊。北京隊的教練表示，隊員在比賽中發揮穩定，技術水平高，因此能夠取得冠軍。

### 吳允談中國柔道 開展時間短選手進步快

【本報記者上海九日電】柔道運動員吳允近日在接受採訪時談到了中國柔道運動的發展。吳允表示，中國柔道運動開展的時間雖然較短，但選手的進步非常快。這主要得益於教練的悉心指導和選手們的刻苦訓練。

### 旅居海外台灣同胞 開展時間短選手進步快

【本報記者上海九日電】旅居海外的台灣同胞在參加全國各項比賽時，表現出色，進步很快。這主要得益於他們在海外期間的刻苦訓練和對比賽的重視。他們在比賽中展現出了強大的實力，贏得了觀眾的讚賞。

### 多位工商界人士表示 加息穩定港元

【本報記者上海九日電】多位工商界人士近日表示，香港金融管理局的加息舉措有助於穩定港元匯率。他們認為，加息可以減少港幣的貶值壓力，從而有利於香港的經濟發展。

### 中國皮衣、皮手套 質高、價平 格調新

【本報記者上海九日電】中國皮衣和皮手套的質量高、價格平、格調新。這主要得益於中國皮貨業的技術進步和生產規模的擴大。中國皮貨業生產的皮衣和皮手套，款式新穎，質量優良，價格低廉，深受廣大消費者的喜愛。

### 吳允談中國柔道 開展時間短選手進步快

【本報記者上海九日電】柔道運動員吳允近日在接受採訪時談到了中國柔道運動的發展。吳允表示，中國柔道運動開展的時間雖然較短，但選手的進步非常快。這主要得益於教練的悉心指導和選手們的刻苦訓練。

### 旅居海外台灣同胞 開展時間短選手進步快

【本報記者上海九日電】旅居海外的台灣同胞在參加全國各項比賽時，表現出色，進步很快。這主要得益於他們在海外期間的刻苦訓練和對比賽的重視。他們在比賽中展現出了強大的實力，贏得了觀眾的讚賞。

### 著名游泳家穆成寬 獻計提高游泳水平

【本報記者上海九日電】著名游泳家穆成寬近日向有關部門獻計，提出提高我國游泳水平的建議。穆成寬建議，應加強對游泳運動員的訓練，提高他們的技術水平。同時，還應加強對游泳器材的研究和開發，提高器材的質量。

### 第一氣袋 奪魁記

【本報記者上海九日電】在近日舉行的全國氣袋錦標賽中，第一名選手奪得冠軍。這位選手在比賽中表現出色，以壓倒性優勢獲得冠軍。他的教練表示，這位選手在比賽前經過了長時間的訓練，因此能夠取得如此好的成績。

### 加息穩定港元

【本報記者上海九日電】香港金融管理局昨日宣佈加息，以穩定港元匯率。加息幅度為百分之零點二五。金融管理局表示，加息是為了應對目前的匯率壓力，並保持金融穩定。

### 中國皮衣、皮手套 質高、價平 格調新

【本報記者上海九日電】中國皮衣和皮手套的質量高、價格平、格調新。這主要得益於中國皮貨業的技術進步和生產規模的擴大。中國皮貨業生產的皮衣和皮手套，款式新穎，質量優良，價格低廉，深受廣大消費者的喜愛。

### 吳允談中國柔道 開展時間短選手進步快

【本報記者上海九日電】柔道運動員吳允近日在接受採訪時談到了中國柔道運動的發展。吳允表示，中國柔道運動開展的時間雖然較短，但選手的進步非常快。這主要得益於教練的悉心指導和選手們的刻苦訓練。

### 旅居海外台灣同胞 開展時間短選手進步快

【本報記者上海九日電】旅居海外的台灣同胞在參加全國各項比賽時，表現出色，進步很快。這主要得益於他們在海外期間的刻苦訓練和對比賽的重視。他們在比賽中展現出了強大的實力，贏得了觀眾的讚賞。

### 著名游泳家穆成寬 獻計提高游泳水平

【本報記者上海九日電】著名游泳家穆成寬近日向有關部門獻計，提出提高我國游泳水平的建議。穆成寬建議，應加強對游泳運動員的訓練，提高他們的技術水平。同時，還應加強對游泳器材的研究和開發，提高器材的質量。

### 第一氣袋 奪魁記

【本報記者上海九日電】在近日舉行的全國氣袋錦標賽中，第一名選手奪得冠軍。這位選手在比賽中表現出色，以壓倒性優勢獲得冠軍。他的教練表示，這位選手在比賽前經過了長時間的訓練，因此能夠取得如此好的成績。

### 加息穩定港元

【本報記者上海九日電】香港金融管理局昨日宣佈加息，以穩定港元匯率。加息幅度為百分之零點二五。金融管理局表示，加息是為了應對目前的匯率壓力，並保持金融穩定。

### 中國皮衣、皮手套 質高、價平 格調新

【本報記者上海九日電】中國皮衣和皮手套的質量高、價格平、格調新。這主要得益於中國皮貨業的技術進步和生產規模的擴大。中國皮貨業生產的皮衣和皮手套，款式新穎，質量優良，價格低廉，深受廣大消費者的喜愛。

### 吳允談中國柔道 開展時間短選手進步快

【本報記者上海九日電】柔道運動員吳允近日在接受採訪時談到了中國柔道運動的發展。吳允表示，中國柔道運動開展的時間雖然較短，但選手的進步非常快。這主要得益於教練的悉心指導和選手們的刻苦訓練。

### 旅居海外台灣同胞 開展時間短選手進步快

【本報記者上海九日電】旅居海外的台灣同胞在參加全國各項比賽時，表現出色，進步很快。這主要得益於他們在海外期間的刻苦訓練和對比賽的重視。他們在比賽中展現出了強大的實力，贏得了觀眾的讚賞。

### 著名游泳家穆成寬 獻計提高游泳水平

【本報記者上海九日電】著名游泳家穆成寬近日向有關部門獻計，提出提高我國游泳水平的建議。穆成寬建議，應加強對游泳運動員的訓練，提高他們的技術水平。同時，還應加強對游泳器材的研究和開發，提高器材的質量。

### 第一氣袋 奪魁記

【本報記者上海九日電】在近日舉行的全國氣袋錦標賽中，第一名選手奪得冠軍。這位選手在比賽中表現出色，以壓倒性優勢獲得冠軍。他的教練表示，這位選手在比賽前經過了長時間的訓練，因此能夠取得如此好的成績。

### 加息穩定港元

【本報記者上海九日電】香港金融管理局昨日宣佈加息，以穩定港元匯率。加息幅度為百分之零點二五。金融管理局表示，加息是為了應對目前的匯率壓力，並保持金融穩定。

### 中國皮衣、皮手套 質高、價平 格調新

【本報記者上海九日電】中國皮衣和皮手套的質量高、價格平、格調新。這主要得益於中國皮貨業的技術進步和生產規模的擴大。中國皮貨業生產的皮衣和皮手套，款式新穎，質量優良，價格低廉，深受廣大消費者的喜愛。

### 吳允談中國柔道 開展時間短選手進步快

【本報記者上海九日電】柔道運動員吳允近日在接受採訪時談到了中國柔道運動的發展。吳允表示，中國柔道運動開展的時間雖然較短，但選手的進步非常快。這主要得益於教練的悉心指導和選手們的刻苦訓練。

### 旅居海外台灣同胞 開展時間短選手進步快

【本報記者上海九日電】旅居海外的台灣同胞在參加全國各項比賽時，表現出色，進步很快。這主要得益於他們在海外期間的刻苦訓練和對比賽的重視。他們在比賽中展現出了強大的實力，贏得了觀眾的讚賞。

### 著名游泳家穆成寬 獻計提高游泳水平

【本報記者上海九日電】著名游泳家穆成寬近日向有關部門獻計，提出提高我國游泳水平的建議。穆成寬建議，應加強對游泳運動員的訓練，提高他們的技術水平。同時，還應加強對游泳器材的研究和開發，提高器材的質量。

### 第一氣袋 奪魁記

【本報記者上海九日電】在近日舉行的全國氣袋錦標賽中，第一名選手奪得冠軍。這位選手在比賽中表現出色，以壓倒性優勢獲得冠軍。他的教練表示，這位選手在比賽前經過了長時間的訓練，因此能夠取得如此好的成績。

### 羽毛球鞋

BADMINTON SPORT SHOES

中國北京 龍牌

Dragon-ly Brand

CHINA TAI SHING HONG CO., LTD.

2/F, Cheong Cheong Building, 5, Cheong Cheong Street, Chung King, Hong Kong.

電話：2-7432816-9

### 兒健會運全祝 步一進更頭竿尺百

## 司公限有榮有

意致

室一〇五行打必環中港香

### “金杯”牌各種金屬網

（電焊網、方眼網、六角網、鋼絲網、窗紗等用途：廣泛適用於各種項目體育運動場和建築業、旅遊業、工業、農業、畜牧業、漁業、動物園、植物園、公園等防護設施、裝飾、建築施工以及民用。）

保證質量，能長期供貨

天津五金礦產進出口公司獨家經營出口







10月4	張同馬
10月4	綠利
10月4	太古
10月4	太古

佳音三號	KIEN HWA 2	高雄	1973 5	里	海發
海音三號	KEP NAMJIN	台北	1974 5	里	海發
高利利美利	MANOLOVEVERRETT	日本 釜山	1974 5	福	平
碧歌	PICA PORTE	日本	1976 6	里	平
東平二號	TUNG PING 2	高雄	1976 6	海	昌
福興一號	FOO HSING 2	高雄	1976 6	昌	緒
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	1976 6	海	緒
皇星	ROYAL STAR	釜山	1976 7	河	豐
興隆	HSING HWA	高雄	1976 7	永	昌
先鋒利源	PIONEER CONTAINER	基隆	1976 8	水	指
勝利源	GLOEIA	仁川 釜山	1976 8	永	昌
東峰	DONG BEE	仁川 釜山	1976 8	港	興
木星	CHUN	高雄 釜山	1976 8	港	興
椰香	JEIER CHUN	高雄 日本	1976 8	太	古
<b>北 美 洲 線</b>					
高麗郵船	KOREAN WONISSEVEN	加州紐約	9 月 29	到	洲
海島郵船	NEP, JADE	西北太平洋	9 月 29	港	綏
皮爾士地格	PRES, PIERCE	加州西北太平洋	9 月 30	港	綏
美國文士	AM, LANCER	加州紐約	9 月 30	美	綏
利星馬士	LEISE MAERKS	加州紐約	10 月 1	星	上
維多利亞輪	ALSTER EXPRESS	加州西北太平洋	10 月 1	星	下
香港太古	H. K. ACE	美國西雅圖	10 月 1	美	下
長利	EVER VALOR	紐約	10 月 2	利	下
解放者	LI, LIBERATOR	西北太平洋	10 月 2	海	陸
索非亞	SILVIA SOFIA	加州紐約	10 月 2	海	陸
索非亞	GALLBORN INTEGRITY	洛杉磯三藩市	10 月 3	昌	昌
明州	MING UNIVERSE	洛杉磯紐約	10 月 3	昌	昌
長星	ASAC WINTER	加州西北太平洋	10 月 4	星	海
萊特	C. LONG BEACH	加州	10 月 4	利	達
萊特	GREEN FOREVER	美國西雅圖	10 月 5	昌	達
萊特	HARBOR BRIDGE	美國西雅圖	10 月 5	昌	達
格萊德德	PRES, GRANT	加州西北太平洋	10 月 5	港	陸
瑪蓮那	LI, MARINER	加州西北太平洋	10 月 5	港	陸
東方郵船	ORT, EXECUTIVE	西北太平洋	10 月 5	港	陸
阿拉斯加	ALASKA MARU	美國西雅圖	10 月 6	太	興
錦江丸	ZIM TOKYO	洛杉磯紐約	10 月 6	新	興
東方郵船	ORT, DIPLOMAT	加州紐約	10 月 6	太	興

傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	加州太平洋	10月17日	恩	統
伯萊斯	BARBER PRIAM	洛杉磯	10月8日	恩	統
魯德	RUDD EXPRESS	加州太平洋	10月8日	提	成
利達	LEUDA MABRSK	加州北部	10月8日	提	成
美國百寶	AMERICAN LARK	加州西部	10月5日	美	輪
自由	EVER FREEDOM	加州太平洋	10月5日	海	能
提羅	SL. PATRIOT	加州西部	10月10日	利	達
海龜	MEONIA	加州太平洋	10月11日	海	能
美鑽	NEP. DIAMOND	西北太平洋	10月11日	寶	隆
飛龍	CLIPPER ACE	美國西部	10月12日	央	統
門羅總統	PRES. MONROE	加州太平洋	10月12日	央	統
愛護者	SL. PATRIOT	西北太平洋	10月12日	海	能
嘉明	CHAR MING	加州太平洋	10月12日	嘉	陵
東方愛國	ORT. PATRIOT	加州西部	10月13日	港	豐
明星	MING STAR	洛杉磯	10月14日	港	豐
嘉特威	GALLBORN HONOR	洛杉磯	10月14日	港	豐
英特達斯	WATERBURY	紐約市	10月14日	官	利
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	紐約美國	10月14日	官	利

### 中 南 美 洲 線

美國金茂	AM. LANCER	巴拿馬	9月30日	奧	隆
英倫	EVER VALOR	加爾各答	10月2日	英	統
那撒	INCA PACACHUTEC	秘魯	10月8日	大	統
百寶	BARBER PRIAM	秘魯	10月8日	大	統
美國百寶	AMERICAN LARK	巴拿馬	10月8日	美	輪
美鑽	CHAR KWEI	加爾各答	10月10日	美	輪

馬尼拉	EVER SOPEKE	加那利海	10月13	奧	加那利
長崎	ISA BALANG	加那利海	10月13	奧	加那利
伏特吉亞斯	WATERLOO	巴拿馬	10月14	奧	威利
奧特普良	AM. MERCHANT	巴拿馬	10月14	奧	威利
安波加	JAANTOPAGASTA	智利	10月18	奧	威利
安波加	NL. AMERSFOORT	智利	10月19	奧	威利
波羅的海	C. C. ORIENT	加那利海	10月19	奧	威利
波羅的海	NL. NAGASAKI	加那利海	10月20	奧	威利
基士文沙	CHRISTIAN ISABEL	中東	10月20	奧	威利
基士文沙	EVER LINKING	加那利海	10月22	奧	威利
基士文沙	BARBER TAIF	加那利海	10月22	奧	威利
基士文沙	AMERICAN APOLLO	巴拿馬	10月23	奧	威利
澳洲・新西蘭線					
香港	KWELIN	新西蘭	9月29	太古	古德
小呂宋	XIAO SHI KOU	澳洲	10月30	太古	古德
奧夫大使	ORT. AMBASADOR	澳洲	10月1	太古	古德
奧夫大使	KONS. PAUSTOVSKY	澳洲	10月2	太古	古德
怡和蘭士	KYOWA OCEAN	南太平洋	10月4	太古	古德
怡和蘭士	PREMANTLE VENTURE	南太平洋	10月4	太古	古德
龍鳳島	PEARL ISLAND	澳洲	10月8	太古	古德
澳洲開波	AUST. EXPLORER	澳洲	10月9	太古	古德
安南	CHENG TU	新西蘭	10月10	太古	古德
安南	ANNIE JOHNSON	新西蘭	10月10	太古	古德
利來馬拿	NL. MARSEILLES	澳洲	10月10	太古	古德
東方專家	ORT. EXPERT	澳洲	10月16	太古	古德
新嘉坡	ZIM SINGAPORE	澳洲	10月17	太古	古德
新嘉坡	KHUI, ZHUOK	澳洲	10月17	太古	古德

人民幣匯價表

外幣對港幣買賣價

(一月二十六日)

(九月二十六日 實生銀行供稱)

單位	買 價	賣 價	貨 幣	單位	買 價	賣 價
一萬	825.28	829.42	港 鈔	每百	830.00	850.00
一萬	364.86	366.68	美 元	每百	840.00	850.00
一百	20.76	20.86	英 鎊	每百	12.50	12.70
一百	161.13	161.93	西德馬克	每百	310.00	313.00
一百	73.83	74.21	瑞士法郎	每百	380.00	385.00
一百	24.57	24.69	法國法郎	每百	100.00	105.00
一百	295.67	297.15	荷 蘭 盾	每百	275.00	278.00
一百	197.04	198.02	意 里 拉	每千	5.00	5.20
一百	26.83	26.77	加拿大元	每百	660.00	670.00
一百	66.41	66.75	澳 洲 元	每百	730.00	740.00
一百	23.14	23.72	新 加 坡 元	每百	347.00	350.00
一百	92.54	93.00	菲 律 賓 比	每百	385.00	390.00
一百	10.55	10.61	泰 國 盾	每百	56.00	59.00
一萬	12.32	12.38	印 度 盾	每萬	34.50	35.00
一百	81.05	91.51	新 加 坡 幣	每百	75.00	80.00
一百	26.19	25.31	美 國 幣	每百	19.00	20.00
一百	177.26	178.14	日 本 幣	每百	97.00	99.00
中國國外匯管理處			港 幣 匯 價	每百	421.53	432.11

62 ( + 4.8 )

廣州—深圳火車時間表		
班次	廣州開	到深圳
97	上午 6 時 25	上午 8 時 44
99	上午 7 時 32	上午 10 時 00
543	上午 7 時 57	下午 12 時 50
95	上午 9 時 15	下午 11 時 20
501	上午 9 時 40	下午 3 時 30
201	上午 10 時 02	下午 1 時 35
101	下午 1 時 33	下午 5 時 03
班次	深圳開	到廣州
98	上午 9 時 33	下午 12 時 54
100	上午 11 時 33	下午 2 時 29
96	下午 1 時 00	下午 3 時 00
544	下午 2 時 10	下午 7 時 22
102	下午 3 時 02	下午 5 時 50
502	下午 4 時 30	下午 9 時 42
202	下午 6 時 20	下午 9 時 12
註：① 201 及 202 兩班為備用車。 ② 501 及 502 為慢車，其餘均為快車。		















(一九八三年九月二十日國務院發布)

第一條 為了便於《中華實業營企業法》（以下簡

(一) 經營企業法》的順利實施。《體制改革不條例》  
第二條 依照中央對外資經營企業法》  
批准在中國境內設立的外資合資經營企業（以下簡稱合營企業）是中國的法人，受中國法律的管轄和保護。  
第三條 在中國境內設立的合營企業，  
可以參加國際貿易活動、各項工程建設以及上商賈合資企業組織的合併、兼併。  
（二）申請設立合營企業，由中國合營者負責向審批機構報送下列正式文件：  
（1）設立合營企業的申請書；  
（2）合營各方共同編制的可行性研究報告。  
具有同等效力。  
第五條 合營企業合同的訂立、生效、解釋、執行及其爭議的解決，均應適用國的法律。  
第十六條 合營企業章程應包括下列

(一) 合營企業名稱及法定地址，  
(二) 合營企業的宗旨、經營範圍和  
營業期限，  
(三) 合營各方的姓名、職務、註冊國籍、  
定地址、法定代表人的姓名、職務、註冊國家，  
(四) 合營企業的投资總額、註冊資本、  
合營各方的出資額和出資比例、出資種類、  
議的規定、利潤分配和虧損分配的比例，  
(五) 董事會的組成、組織和議事和職權的規定，  
董事的任期、董事長、副董事長和董事長的職責和  
各方的共同對外文書。兩種文字書寫的  
各方商定的同等效力文書。兩種文字書寫的  
(2)、(3) (4) 項文件可同時用其中  
上列各項規定必須用中文書寫的意見。  
府對設立所在地省、市、自治區，直轄市人民政  
營企業所在地省、市、自治區，直轄市人民政  
長、副董事長、中國合營者的企業主管部門和合  
工業、冶金工業，機械製造工業，儀器儀表工業，  
海工石油開採設備的製造工業，  
(三) 第三工業，計算機工業，通訊設  
備製造工業，  
工業，紡織工業，食品工業，  
膠漆中膠粘劑機械工業，包裝工業，  
立合營企業的主要行業是：  
(一) 能源工業，建築材料工業，化學  
工業，冶金工業，

(六) 商業、牧業，畜牧業。  
(七) 旅遊和服務業。

**第四條** 申請設立的合資企業應注重經濟效益。符合下列一項或數項要求：

(一) 採用先進技術設備和科學管理方法，能增加產品品種，提高產品質量和產量，節約能源和材料；  
(二) 有助於企業技術改造，能做到投資少、見效快、收益大；  
(三) 能擴大產品出口，增加外匯收入。

**第十條** 審批機構自接到本條例第九條第(二)項規定之全部文件之日起，三個月內決定批准或不批准。逾期機構如發現前述文件有不當之處，應立即通知補改，否則不予批准。

**第十一條** 申請者應在收到批准證書後一個月內，按《中華人民共和國中外合資經營企業登記管理辦法》的規定，憑批准證書向合資企業所在地政府、自治區、直轄市工商行政管理局（以下簡稱登記管理機構）辦理登記手續。自該局發給營業執照後即正式開業。

(六) 管理機構的設置，辦事規則，副經理及其他高級管理人員的選聘方法和任期。

(七) 財務、會計、審計制度及盈餘分配辦法。

(八) 解散和清算。

(九) 章程修改的程序。

**第七條** 合營企業協議、合同、章程經批准生效，其條款均不得與法律相抵觸。如與法律相抵觸時，以法律為準。

**第十條** 審批機構和登記管理機構對合資企業合同、章程的執行負有監督檢查權。

[illegible]

**第六條** 除另有規定外，中國合營者的政府主管部門就是合營企業的主管部門（以下簡稱企業主管部門）。如合營企業有兩個或兩個以上的中國合營者，其屬於不同的部門或地區時，應由有關部門和地區協商確定一個企業主管部門。

企業主管部門對合營企業負指導、幫助和監督的責任。

**第七條** 在中國法律、法規和合營企業協議、合同、章程規定的範圍內，合營企業有權自主地進行經營管理，有關部門應給予必要的支持。

**第八條** 合營企業應根據中國法律、法規和合營企業協議、合同、章程，按照合營企業共同規定的原則，經合營各方一致同意，規定合營企業的宗旨、組織原則和經營管理方法等事項的文件。

合營企業協議與合營企業合同有抵觸時，以合營企業合同為準。

經合營各方同意，也可以不訂立合營企業協議而只訂立合營企業合同。章程。

**第十四條** 合營企業合同應包括下列主要條款：

**第一條** 合營企業的註冊資本

指為設立合營企業登記管理機關登記的本總額，應為合營各方認繳的出資額。合營企業的註冊資本一般應以人民幣表示，也可以用合營各方同意的其他幣表示。

**第二條** 合營企業在合營期內減少其註冊資本

**第二十三條** 合營一方如向第三者共全部或部份出資額，須經合營他方同意並經該機構批准。

合營一方轉讓其全部或部份出資額

字支持和幫助。

## 第二章 設立與登記

第八條 在中國境內設立合資營業者，必須經中華人民共和國對外經濟貿易部（以下簡稱對外經濟貿易部）審查批准。批准後，由對外經濟貿易部發給此種證書。

凡屬下列條件的，對外經濟貿易部得委託有關的省、自治區、直轄市人民政府或國務院有關部、局（以下簡稱受託機構）審批：

（一）合營各方的名稱、註冊國家、法定地址和法定代表人的姓名、職務、國籍；

（二）合營企業名稱、法定地址、宗旨、經營範圍和規模；

（三）合營各方的投資總額，註冊資本，合營各方的出資額，出資比例，出資方式，出資的繳付期限以及出資額欠繳、轉讓的規定；

（四）合營各方利潤分配和虧損分擔的比例。

合營各方有優先購買權。

合營一方有欲先將應出資額的條件優越。

合營一方比向合營他方轉讓的條件優惠。

違反上述規定的，其轉讓無效。

第二十四條 合營企業註冊資本的減退，並報原審批其他方式處置，應由董事會通過辦理變更登記手續。

## 第四章 出資方式

第二十五條 合營者可以用貨幣、

(一) 投資總額在國務院規定的金額內，中國合夥人的資金來源已落實的；  
(二) 不需要國家增撥原材料，不影響燃料、動力、交通運輸、外賣出口配額等的正常平衡的；  
(三) 設備購置在設立合營企業後，應經對外經濟貿易部備案，並由對外經濟貿易部發給批准證書。  
(四) 對外經濟貿易部和受授權機關，以下統稱為新批准機關。

**第九條** 設立合營企業按下列程序辦理

(一) 合營企業名稱的組成、漢字名額的分配以及總經理、副總經理及其他高級管理人員的職責、權限和聘用辦法。  
(二) 採用的主要生產設備、生產技術及其來源。  
(三) 原材料購置和產品銷售方式，產品在中國境內和對外銷售的安排。  
(四) 外匯及外匯收支的分配。  
(五) 財務、會計、審計的處理原則。  
(六) 有關勞動管理、工資、福利、勞動保險等事項的規定。

也可以採用廠房、廠房、機器設備等物，以建築物、廠房、機器設備作爲合作物，工業合夥人享有技術作爲合作物，工業合夥人享有技術作爲合作物的原則，或聘請合夥人同意的第三者評定。按該日中華人民共和國國家外匯(以下簡稱國家外匯管理)公佈的，折合成人民幣按規定約定的外幣，中國合夥人投資的人民幣金額。

本文作者是英國《今日中國》的編委伊內斯·赫他在該刊撰文說，中國的新農業政策，改善了人民

的物質生活，責任制是共同富裕的成功之路；日常用品不斷增長，人民生活水平相應提高的中國，走的路肯定是正確的。

器設備與其他物產，並另行自下下列事項條件：

(一) 為合營企業生產所必需的，但價格過高或在技術性能和供應時間上不能保證需要的；

(二) 中國合營企業生產不可少的，但外國合營企業市場飽和；

(三) 作價不得高於同類機器設備或其他物產當時國際市場價格。

第二十八條 作為外國合營者出資的工業產品或專有技術，必須符合下列條件之一：

(一) 能生產中國急需的新產品或出口適銷產品的；

(二) 能顯著改進現有產品的性能、質量，提高生產效率的；

(三) 能顯著節約原材料、燃料、動力等的。

第二十九條 外國合營者以工業產品或專有技術作為出資，應憑該該工業產品或專有技術的有關資料，包括專利及商標註冊證書等的複製件，有效標準及其技術特性說明書，實用價值等，作價後經審核批准。與中國合營者共同擁有該項技術。

第三十條 外國合營者以工業產品或專有技術作為出資，必須提供詳細的技術經濟說明書或詞條經理理不得持任何理由拒絕提供。該經理理或詞條經理理，不得參予其他經濟組織對該企業的商業競爭。

第四十一條 總經理、副總經理及其他高級管理人員具有資格和經驗是職責範圍內的，經理會議決可以隨時解聘。

第四十二條 合營企業需要在國外和港澳地區設立分支機構(合稱銷售機構)時，應報請對外貿易委員會批准。

## 第六章 引進技術

第三十三條 本章程所說的引進技術，是指合營企業通過技術採購的方式，從第三國或合營企業獲得所需要的技術。

第四十四條 合營企業引進的技術應屬先進的、最先進的，使該企業在國內具有較領先的社會經濟效益或在國際市場上具有競爭能力的。

第四十五條 在訂立技術轉讓協議時，必須護照合營企業獨立進行經營管理的規定，並參照本條第六十一條的規定，要求技術輸出方提供有關的資料。

第四十六條 合營企業訂立的技術轉讓協

簽訂的作價協議書有應文件，作為合營合同的一部分。

第三十條 外國合營者應享有技術的機器設備或專利權、工業設計、商標等有技術經驗、經營管理、財務、法律等專門的企業經營管理、審計同意、報審批准。

第三十一條 合營各方應按合同規定的期限和數額交付出資額。逾期未繳或未足額的應按合同規定交付遲延利息或賠償損失。

第三十二條 合營各方繳付出資額後，應由中國合營者會計師驗證，出具驗資報告書，由合營企業的會計師驗證，出具驗資報告書，證明書載明下列事項：合營企業名稱，合營企業成立的年月、日，合營者名稱（或姓名）及其出資額，出資的年、月、日，發給出資證明書的年、月、日。

**第五章 董事會與經營管理機構**

第三十三條 董事會是合營企業的最高權力機構，決定合營企業的一切重大問題。

第三十四條 董事會成員不得少於三人，

的職責，權限，董事會專門審審同意，並報批核轉據。

技術轉讓協議必須符合以下規定：

（一）技術使用採取合股公平管理。一般採取提成方式。技術使用提取股式式支付股。使用時，提成率不得高於國際上通常的水平。提成率應按出該技術所生產產品的售價或雙方商議的其他使用方式計算。

（二）除雙方另有出口外，技術輸出不得限制技術轉讓方出口其產品的地區、量和價格。

（三）技術轉讓協議的期限一般不超過十年。

（四）技術轉讓協議期滿後，技術轉讓方有權繼續使用該項技術。

（五）訂立技術轉讓協議雙方，相互交換進技技術的條件應對等。

（六）技術輸入方有想自己認為合營的來源購買需要的機器設備、零附件和原料。

（七）不得含有為中國的法律、法規所限制的不合理的限制性條款。

協商確定。

董事由合營各方委派。董事長由中國合營者委派，副董事長由外國合營者委派。

董事的任期爲二年。總合營各方繼續委派可以連任。

第三十五條 董事會設每年至少召開一次，由董事長負責召集並主持。董事長不能出席時，由董事長委託副董事長或其他的董事負召集並主持董事會之職。經其三分之一以上董事提議，可由董事長召集召開董事會臨時會議。

董事會會議應有三分之二以上董事出席方能舉行。董事不能出席，可出具委託書委託他人代表其出席和表決。

董事會會議一般應在合營企業法定地址所在地舉行。

第三十六條 下列事項須由董事會會議通過，一致通過方可作出決議：

(一) 合營企業章程的修改；

(二) 合營企業的中止、解散；

(三) 合營企業增加資本的增設、轉讓。

## 第七章 場地使用權及其費用

第四十七條 合營企業使用場地，必須貫徹節約用地的原則。所需場地，由中國合營企業向所在地市（縣）級土地管理部門提出申請，經審查批准後，通過簽訂合同取得場地使用權。合同應訂明場地的面積、用途、使用期限、場地使用權的實際佔用、下層租地（地價使用）、雙方的權利與義務、違反合同的罰則等。

第四十八條 合營企業所需場地的租地，如已爲外國合營者擁有，則中國合營者可將其與外國合營者的出資，其中國合營者取得同額地地使用權所應繳納的費用應與取得同額地地使用權所應繳納的費用和合營企業建設設施的費用地點，由所在地省、自治區、直轄市人委規定，並向對外經濟貿易部報備。土地管理部門備案。

(四)合營企業應按其經濟組織的合併其他事項，可以根據合營企業章程擬訂的議事規則作出決定。

第三十七條：董事長是合營企業的法定代表。董事不能履行職務時，應按權利的規定或經他事代表家代為合營企業。

第三十八條：合營企業設經營管理機構，負責日常的經營管理工作。該機構由總經理協理經理人、副總經理若干人、副總理協助總經理工作。

第三十九條：總經理執行董事會會議的各項決議，並指導協調範圍內，總經理對外代表合營企業，對外任免下屬人員，行使董事長授予他的其他職權。

第四十條：總經理、副總經理由合營企業董事會聘請，可以由中國公民擔任，也可以由外國公民擔任。

以無任事會聘請，董事長、副董事長、董事可以兼任合營企業的總經理、副總經理或監事。

第五十一條：從前幾年，寬放性的合營業，經所在地政府、自區、直轄市的合同同意，可撥給其商業業收入的一部分所在地的土地及有關部門開闢地使用的項下，在經過不發達地區後開發性的項目特別使用資金所在地人民政府同意，可予特別優惠。

第五十二條：場地使用費在開始用五年內不調整。以後隨著建設的發展，情況的變化和地理環境條件的變化需要調時，場地的使用期限則不少於三年。場地的使用費用作為中國合資者投資的核同限期內不得調整。

第五十三條：合營企業按本條例第七條所得的場地使用費，其總額超過百分之二十的用地時間從開始起按該年所佔日歷全年用地時間超過半年的按半年計算不足五年的應歸併。在合同期內，如果租金有調整，應當自調整之日起重新核算標準繳納。

第五十四條：合營企業對於准予建廠地，只准使用權，沒有所有權，其在

第三回：奇能各顯 四俠鬥雙魔

骨肉分離

馬傑在母親懷裏磨得正香，鄭練低低俯視了王陵道：「師妹，事已至此，還是節義順從，趕快逃命為宜。」

鄭練縱眼無端珠翠果色的轎籠，滿臉說道：「可快遞對姐妹，剛剛過瀾，就嫁人？」

骨肉分離。她和妹妹不知何時才能見面？」

唐曉濤道：「鍾大俠武藝高強，他又肯應收小姪女為徒，想必無誤，師姊不必憂傷。」

鄭練酸澀是女中山姿傑，驟逢此變，方寸亦已亂了。凄然問道：「咱們有那裏好？」

王陵道：「君子報仇，十年不晚，你和我到北山去吧。我在京時師行，熟人多，京中的血滴子又不認得我們，你和姪女就隨我住在鐵行，我誦請京中好手教她武藝，這是萬全之策。」

唐曉濤沉思半晌，昂頭說道：「師姊，我們還是到大太行山去的好！」

鄭練竊道：「什麼？去太行山？」

唐曉濤道：「周大俠剛才不是說過，北五省豪傑每十年聚會一次，今年中秋恰是聚會之期，地點就在太行山上！」

唐曉濤不理王陵出語譏嘲，繼續說道：「我雖識人不多，但江湖上，路見不平，也會拔刀相助的！」

兩人爭持不下，鄭練酸低頭默想，亦難以決斷，王陵堅執說道：「師弟，你的說法是誰教的？」

唐曉濤道：「自然是師父教的。」說之後，發覺不妥，王陵便道：「諸借你的劍一觀。」

唐曉濤想起肩背的獨臂，疑懼頓生，陸笑說道：「這是厲大夫送的，他叫我劍不離身，雖然師兄有命，我還是不敢違背周大俠吩咐。」

王陵「呼」了一聲，忽又問道：「你是那裏的人？」

唐曉濤道：「我幼遭孤露，流落江湖，自己也不知道是那裏的人。」

王陵道：「你在關外住過許多日子？」

唐曉濤道：「是。師兄，聞這些神話？」

唐曉濤道：「我年年聽講，不去看血滴子還去嗎？」

餘瀝，路途遙遠，兇險難測，太行山却只是幾日路程，在危急之際，這天紛紛趕來，血滴子就真像我們為難，也有幾分顧忌。」

王陵嘆道：「你好像和許多豪傑認識似的！憑什麼名字叫他替我保釋？」

唐曉濤道：「你好像和許多豪傑認識似的！憑什麼名字叫他替我保釋？」

(二七)

(一九六) 訴心曲

倩文姐妹陪她們的驕嬌坐著。

德媽歡歡的走進廳的長椅坐下。

「一坐在她姊姊的身旁，坐也不是立也不是，直忙的在她面前站著。」

德媽懶懶的抬起頭望起來：「帶點抱歉的神情說：『你為甚麼不坐呢？』」

鳳琴傻傻的笑笑：「一坐坐。我坐坐。」

德媽又把頭低下，那一閃而過的目光似乎有無窮的心事要訴說。

鳳琴狠狠的咬著下唇，麻利的寫字想丁又想，終於還是鼓足勇氣，很輕聲、很輕聲的在德媽那畔說：「一嬌，你相信我嗎？」是我說錯了甚麼還是做錯了甚麼？」

「嬌，這些低語頭，輕輕的搖了兩下。」

「嬌，這些年來，我說了很多話，這些話，我在我心裏藏了很久，我也沒想過不該告訴你，也許，是我還求不到一點安心上的安慰，想求一點阿式……」

阿玲接過了那個電話，急得六神無主，找來了才找到了那個存箱存放的地方，拿了出來，放進手袋裏，開了鐵閘，再開不了門，又開上鐵閘，再關上木門，才急步去到附近那間銀行，提取了四五百元現款，又到街口，馬上雇了一輛的士，吩咐司機，趕往瑪嘉烈醫院，並要求他儘可能快些，這才吁了一口氣。

坐在的士內病房中，阿玲思潮起伏，想到前陣子的丈夫阿明，不禁十分感慨，買六合彩她不會反對，買外匯她也容許他，打麻雀也隨他，賭馬也只是無憑幾句，並沒有禁止，但怎能去那些牌檯橫錢呢。好了，現在終於出了事，落在警方手中，還受了辱，雖然那時打的探員說：不妨事，但在於她的內心中心，總是放心不下。

的士路到達瑪嘉烈醫院，阿玲半行半跑的步入停車場，尚未到達，那個便探探員就迎去了，說道：「是陳太嗎？」

阿玲點了點頭，說：「是的。」

探員從衣袋中拿出請帖，揚了一揚，「一鎮帶走了嗎？」

阿玲說：「帶來了，這是四千元。」

這時，打開手袋，把四張千元大鈔，交給了一位探員。

探員接過鈔票，

阿媽，我現在馬上趕回警署為阿明預付保釋手續，你即上五樓候房，按阿明回家。」

「多謝你！」阿玲說完，急忙搭電梯，上五樓候房。

阿明被發現明坐在樓梯的縫跡，側然去找去，找不到他的蹤跡，只好悻悻然回家。

阿玲回到家中，聽說已回到家裡，不禁得意，不放電影，不看影帶，不聽雜誌，說道：「阿明，你怎麼會跑來了？」

阿明復：「你究竟去了什麼地方呀？」

「你還在說呢，還不是去擒探你！——」


**救夫王方**

[illegible][illegible]



中國 古方

# 追風透骨丸

主治功能：



購買時  
請認明白雲山牌

藥行有售  
電話：5-664802



### 高級濃縮製劑 各種骨質增生特效藥

## 精製骨刺丸

**適應範圍：**  
增生性骨膜炎、(肥  
大性)陳性炎、肥  
大性胸椎炎、頸椎綜合  
症、骨刺等骨質增生  
及椎間盤脫出等復發  
的治療。

經銷處：新中醫藥有限公司 國貨公司  
電話：3-883783  
代理處：華南有限公司  
中國人民共和國廣州中國聯合製藥廠出品

## 減肥健美素

**最新民間秘方**  
安全特效減肥良藥  
每次只服兩小粒

**純中藥製劑**  
無副作用

經銷處：新中醫藥有限公司 國貨公司  
電話：3-883783  
代理處：華南有限公司  
中國人民共和國廣州中國聯合製藥廠出品

## 風痛寧片

用於類風濕關節炎  
風濕性關節炎等

經銷處：  
民康醫藥有限公司 電話：3-415213

## 痔瘡丸

**療香熊胆**

主治：各種內外痔、  
新舊痔瘡、老人肛瘻、  
痔核脫出、痔發血、  
痔漏、痔瘡、大便  
血、痔核、肛門腫痛、  
肛門腫痛、血痔及便  
前便後出血。

經銷處：新中醫藥有限公司  
電話：3-883783  
代理處：華南有限公司  
國貨公司 藥行有售

## 降糖靈

**最新純中藥提煉**  
消渴症特效藥

服量少，功效大。  
每次只服三小粒。

經銷處：  
偉利公司 電話：3-883309

## 消瘤片

**治療腫瘤惡疾**

本品為純中藥製劑，無副作用，臨床試驗證明治癒惡性腫瘤，可以使患者腫瘤縮小，疼痛減輕，及精神好轉等。

廣東省製藥工業公司 國貨公司 藥行有售  
廣興隆貿易公司 經營 電話：3-644819

## 保健牌 育苗牌 嬰孩尿布

純棉製造  
潔白柔軟  
吸水力強  
易洗快乾

各國貨公司、百貨公司藥房均售  
經銷處：海光貿易公司  
電話：3-872732, 707835

## 超力 風濕油

**療香熊胆**

主治：新舊風濕性關節炎、跌打腫痛、腰腿肥大、骨質增生等

經銷處：富華醫藥公司 電話：3-303139 國貨公司、藥行有售

## 蛇胆川貝精

**治咳靈藥**

含有四川特產  
“川貝”高達  
46%，止咳快  
爽好。售價雖  
然貴些少，但  
勝在功效高，  
物有所值。

痰多咳嗽，一掃見效  
請認明四川重慶中藥廠出品  
國貨公司、藥行有售  
正南行有限公司經銷  
電話：5-782522

## 超力 跌打藥王

**療香熊胆**

特點：易吞服，外搽外敷均可。

功效：活血化癥，止血生肌，舒筋活絡，消腫止痛。本品對治療一切新舊跌打、挫傷、內傷、扭傷、燙傷、劇烈運動引起的內傷、肌肉酸痛、疼痛、以及由上述引起一切痛症。

經銷處：富華醫藥公司 電話：3-303139 國貨公司、藥行有售

## 國貨介紹專欄

惠川廣告部請電  
新豐廣告公司  
公五十七四六三一四

## 追風透骨丸

**中國古方**  
主治功能：  
風寒濕侵入經絡，四肢疼痛，腰  
腿痛，手足麻木，關節炎，一服見  
效。神效無比，神效無比。

「你沒有拿，怎麼不見了？」  
「你沒有拿，怎麼不見了？」  
「你沒有拿，怎麼不見了？」

## 跌打藥王

**療香熊胆**

經銷處：富華醫藥公司 電話：3-303139 國貨公司、藥行有售



